

# LA ESCALERA

VOL. II - NUM. 3

ABRIL-1967

15¢



SUMARIO:

Editorial: 4 de mayo: el naufragio del liberalismo. . . . . 1

El "Credo" de los liberales. . . . . 2b

Los liberales sin hoja de parra. . . . . Juan E. Mestas 2c

¿Dónde está Puerto Rico? (cuanto). . . . . Richard Levins 3

Sin comentarios. . . . . 12

Por qué los Estados Unidos no pueden  
ganar la guerra de Vietnam . . . . . Alberto Márquez 13

Padre Nuestro De Diego (poema). . . . . Violeta López Suria 21

Portada por Lorenzo Homar

LA ESCALERA

Consejo de Redacción

Gervasio L. García - Georg H. Fromm  
 Richard Levins - LeRoy Robinson  
 Juan E. Mestas - Samuel A. Aponte

Distribución: Ludgardo González

Suscripción anual: \$2.00

Revista mensual editada y publicada por "Publicaciones Geranisam". Las opiniones expresadas en los artículos firmados son las de los colaboradores y no necesariamente las de LA ESCALERA: éstas aparecen en los editoriales. Se permite la reproducción parcial o total de los artículos originales para LA ESCALERA, siempre que se indique su procedencia.

Toda correspondencia debe dirigirse a "Publicaciones Geranisam", Apartado 22576, Estación de la Universidad, Río Piedras, Puerto Rico, 00931.

## EDITORIAL

4 DE MAYO:

### EL NAUFRAGIO DEL LIBERALISMO

En vista del bochinche que se ha armado con relación a la campaña contra el militarismo en la Universidad de Puerto Rico y los sucesos del 4 de mayo, conviene hacer un análisis cuidadoso y crítico de la situación actual. Para ello hay que tomar en cuenta, ante todo, las diversas fuerzas políticas que se conjugaron para producir los recientes sucesos en la Universidad.

Los sectores progresistas en la U.P.R. -estudiantes en su mayoría, con algunos profesores- han venido desarrollando una activa campaña de repudio del militarismo y la guerra de Vietnam a través de conferencias, foros, películas, exposiciones de fotografías y distribución de literatura. Esta campaña se intensificó durante los últimos dos meses con la celebración de una serie de piquetes en contra del ROTC, basándose en un doble planteamiento de principio: por una parte, la presencia de unidades de entrenamiento para el ejército yanqui en el campus contradice totalmente lo que debe ser una Universidad de Puerto Rico, y, por otra parte, el piquete dentro del campus es una forma legítima de protesta, incluida entre los derechos de libre expresión de los miembros de la comunidad universitaria.

Ante la creciente efectividad de esta campaña, los grupos de derecha se movilizaron en concierto para difamarla y desacreditarla. La prensa del país -fiel a su tradición de deformar sistemáticamente la opinión pública- desata un torrente de acusaciones y calumnias para promover un ambiente general de incertidumbre -y hasta de histeria- pregonando estridentemente la inminencia del desorden y el caos en la Universidad. La propaganda de la derecha se afana por difundir la idea de que la libertad -y en especial la libertad de expresión dentro de la Universidad- es peligrosa, atacando constantemente a la administración liberal del Rector Díaz González en el recinto de Río Piedras y enalzando hasta las nubes las medidas restrictivas y retrógradas implantadas en el recinto de Mayaguez por el fiel portavoz del Presidente Benítez, el Rector Arrarás. El objetivo es, pues, condicionar al público a asociar la libertad con la violencia -es la conocida táctica de los sectores reaccionarios para frenar toda aspiración de renovación del régimen existente.

Una vez preparado el ambiente y caldeados los ánimos, el ROTC se aprestó a proveer el escenario adecuado, organizando una serie de actos -un "open house" al que invitaron personajes tales como Santín, doña Fela y ¡hasta una cantante a gogo!- insultantes para el estudiantado. Y para sellar el éxito de la empresa, se movilizó la AUPE para garantizar que el repudio estudiantil al ROTC terminara en violencia, montando contrapiquetes, provocando e injuriando a los estudiantes.

Por desgracia, la derecha suele poder contar con la ayuda involuntaria del "Movimiento 31 de febrero," que cae en la trampa dejándose provocar por los tristes instrumentos del imperialismo, como los apúistas, bajo la equivocada creencia de que ser revolucionario está en proporción directa al alboroto que uno hace. Es lamentablemente cierto que todavía hay muchos en las filas de los movimientos progresistas que olvidan que la disciplina es una virtud revolucionaria esencial.

Frente a la movilización coordinada y masiva de los grupos de derecha, el comportamiento del contingente liberal en la Universidad -tanto en la administración como en el claustro- constituye un triste y bochornoso espectáculo.

La administración liberal de Díaz González había tratado, hasta cierto punto, de extender el margen de libertad y discusión en la U.P.R.; pero ante la presión de la derecha ha claudicado totalmente, lanzando por la borda sus tan cacareados "principios liberales," al castigar sumaria y arbitrariamente a estudiantes y profesores, en un esfuerzo desesperado por aplacar la rabia de la derecha. La posición de la administración parece ser la de salvar el pellejo y conservar "algo" (?) de la "reforma académica" al precio de sacrificar sus principios, los procedimientos constitucionales y las libertades políticas. Resulta irónico que ni aún el Rector Arrarás ha suspendido sumariamente a estudiantes, como lo ha hecho el "liberal" rector de Río Piedras. --El proceder truculento de este último con relación a los estudiantes nos recuerda un incidente de Alicia en el País de las Maravillas: en el país donde la gente "vive al revés," primero se castiga a los individuos en prisión, luego se les celebra juicio, y por último, cometen el crimen por el que se les encarceló y procesó. ¿Y qué pasa si después de todo no lo cometen?, pregunta Alicia. "Pues tanto mejor," contesta la Reina Blanca.

Los liberales en el claustro y el estudiantado, espantados por el violento ataque de la derecha, han tomado la posición de que "hay que salvar al Rector" a toda costa, no importa los métodos que el rector mismo utilice para salvarse a sí mismo -la consigna de estos grupos podría resumirse en el grito, "¡Abrahán, contigo hasta la ignominia!" Asumen tal posición porque temen que se vuelva a instalar en el recinto de Río Piedras una administración benitista, o sea, invocan el viejo argumento -utilizado por Tomás de Aquino y otros teóricos políticos de igual temperamento- de que hay que tolerar el régimen existente, no importa lo malo que sea, por temor a que le suceda uno peor. Pero lo que verdaderamente importa no es la etiqueta que ostente Díaz González, sino lo que de hecho está haciendo: Díaz González merecerá apoyo sólo por las acciones progresistas que realice, no porque diga ser "liberal."

Es interesante señalar, además, que los liberales que tanto pregonan la necesidad de la objetividad científica han perdido la chaveta y emiten condenas globales sobre hechos aún no investigados. En realidad, los principios liberales no son más que una hoja de parra para encubrir su oportunismo.

Lo más triste de todo esto es que, en su desesperación actual, los liberales no ven que están haciéndole el juego a la derecha. El objetivo inmediato del sector reaccionario del país es utilizar el centro contra la izquierda, valiéndose para ello de una administración liberal, del mismo modo que los industriales europeos han comprendido que los sindicatos obreros son más dóciles y mansos bajo gobiernos laboristas o social demócratas.

Pero una vez aplastada la oposición de la izquierda, la derecha la emprenderá en contra de los liberales del centro. Esta es la tragedia del comportamiento actual de los liberales: aunque sacrifiquen a la izquierda, no van a lograr ganarse la confianza del sector reaccionario. Serán útiles hasta que destruyan su propia utilidad y, a la larga, la derecha los dejará sin poder y sin principios. El imperialismo primero convierta en oportunistas a aquellos a quienes quiere destruir.

## EDITORIAL (Continuación)

Los liberales tienen razón, sin embargo, cuando señalan que es probable que la vida pública en Puerto Rico se halle en vísperas de atravesar por un período difícil, con un gobierno que será probablemente más reaccionario que el actual y, por lo tanto, hay que luchar porque la Universidad sea un centro de libertad. Pero esta libertad no se salvaguarda congelándola en los archivos, sino ejercitándola en distintas tareas concretas.

Esto nos lleva a considerar la posición que debe asumir la izquierda ante la embestida reaccionaria y la claudicación de los liberales. La izquierda aboga por que los cambios se lleven a cabo de manera abierta y democrática, y por ende, rechaza la táctica de los liberales de sacrificar su iniciativa con la vana esperanza de que una élite administrativa liberal los lleve a cabo por los medios burocráticos tradicionales y las maniobras y componendas tras bastidores.

Por eso, la izquierda apoya, con reservas, la llamada "reforma académica," e insiste en que esta reforma es inseparable de la libertad, o sea, no tiene sentido sin la libertad. Por eso la izquierda reafirma el derecho al piquete dentro del campus como uno de los medios legítimos de la libre expresión y rechaza categóricamente los argumentos "tácticos" que invocan los liberales para justificar la coacción de las actividades de protesta de los estudiantes y profesores.

Al mismo tiempo, la izquierda desenmascara y repudia, como táctica favorita de la derecha, la incitación y provocación a la violencia, y le interesa -aunque no siempre lo logra- llevar a cabo sus actos de protesta en forma no-violenta. Por otra parte, la izquierda no le tiene miedo a la violencia derechista y nunca permitirá que la amenaza de violencia inhiba o paralice sus actividades.

De lo anterior se desprenden, pues, las siguientes tareas inmediatas para la izquierda:

- 1) la defensa de los estudiantes y profesores suspendidos y acusados;
- 2) la continuación e intensificación de la lucha contra la guerra de Vietnam, el servicio militar obligatorio y el R.O.T.C.; y,
- 3) el fortalecimiento del movimiento, con un mayor énfasis en el problema de la disciplina, para poder resistir mejor las provocaciones y la creciente organización y coordinación de las fuerzas derechistas del país.

Y, en cuanto a la razón última del naufragio del liberalismo en nuestra Universidad, no podría hallarse síntesis mejor que los célebres versos de don Casimiro Fuentes,

"El Dios de los liberales  
Les ha dado en bendición  
La feliz coincidencia  
De la plena conveniencia  
Y la media convicción."

EL "CREDO" DE LOS LIBERALES

"To see, or not to see? That is the question.  
Whether 'tis wiser as a statesman to ignore  
The gross deception of outrageous liars,  
Or to speak out against a reign of evil  
And by so doing, end there for all time  
The chance and hope to work within for change.  
To work within the framework, there's the rub.  
For who would bear the whips and scorns from boors,  
The oppressor's wrongs, the proud man's contumely,  
The insolence of office and the spurns  
My patient merit of this braggart takes--  
But for the fear of something worse than death.  
In speaking out one loses influence.  
The chance for change by pleas and prayers is gone.  
The chance to modify the devil's deeds  
As critic from within is still my hope.

To quit the club! Be outside looking in!  
This outsideness, this unfamiliar land  
From which few travelers ever get back in--  
It puzzles mind, it paralyzes will,  
And makes us rather bear those ills we have  
Than fly to others that we know not of.  
Security makes cowards of us all.  
I fear to break: I'll work within for change."

--Barbara Garson, soliloquio del personaje  
llamado "the Egg of Head," en la farsa  
MacBird!, Grove Press, 1967.

Quien juzgue los incidentes ocurridos el pasado 4 de mayo en la Universidad por las columnas de Santín, la histeria de la prensa y las resoluciones condenatorias de los profesores, llegará a la conclusión de que aquello fue un intento de derrocar el gobierno. Por otra parte, si se comparan con las protestas estudiantiles en México, Venezuela, Argentina y California, los sucesos de aquel jueves no pasaron de un juego infantil. Ninguna de las dos perspectivas, sin embargo, nos ayuda gran cosa a comprender lo sucedido.

El 4 de mayo fue una explosión. No lo suficientemente grande para derrumbar todo el edificio del sistema, pero sí para dejar evidencia de que en la Universidad se está llevando a cabo una lucha, una lucha que no ocurre en un vacío -como la ven las cortas vistas de los liberales-, sino que forma parte de la lucha universal entre opresores y oprimidos. A los liberales no les gustan estas luchas porque sacan a relucir sus contradicciones y los obligan a tomar bando. Sus posiciones favoritas son la "neutralidad", el "objetivismo", el sí pero no y no pero sí, y hacerse cuenta que la lucha no existe. Pero cuando la lucha se radicaliza y les explota en las narices -como ocurrió en esta ocasión- la "neutralidad", el "objetivismo", los sí pero no y los no pero sí se van al infierno y todo el mundo tiene que alinearse. Por eso es que quizás la experiencia más instructiva de toda la campaña contra el R.O.T.C. la hemos obtenido de nuestras relaciones con los liberales.

La campaña se inició con dos propósitos: oponerse al militarismo en el campus y defender el derecho al piquete dentro de la Universidad. La doctrina de la "Casa de Estudios" -tal como la plantean sus dos máximos exponentes: Jaime Benítez y Miguel A. Santín- sostiene que los rifles no ofenden la dignidad universitaria, pero los piquetes sí.

Nuestra campaña sostenía exactamente lo opuesto. Entendiendo que los liberales rechazaban también el concepto de la "Casa de Estudios", creímos que su propia lógica interna los obligaría a aliarse con nosotros en esta campaña. Estábamos, sin embargo, menospreciando su habilidad para escurrirse.

Ninguno se opuso entonces a los dos propósitos básicos. "Sí a la libertad de expresión; no a la enseñanza del asesinato" era una consigna que no podían rechazar. Pero no se incorporaban a la lucha. "Las discrepancias", nos decían, "no son de principio, sino de táctica". Y se excusaban con tres argumentos básicos que es conveniente repasar:

1. Díaz González al lomo de Sabieca:  
El primer argumento presentaba al Rector como una especie de Cid Campeador, que, montado en su potro liberal, estaba librando allá en los altos niveles una lucha por los mismos principios que nosotros sosteníamos. Debíamos confiar en él e irnos tranquilos a nuestras casas a esperar. Cualquier cosa que hiciéramos podría resultar perjudicial para la lucha del Rector. "Lo que ustedes quieren es cortarle las alas al Rector", nos dijeron en una ocasión.
2. En esta esquina tenemos al Rector.  
El segundo argumento cambiaba la escena a algo así como un "ring" de boxeo. En una esquina el villano: Benítez; en la otra esquina el bueno: Díaz González. Si obligábamos al Rec-



sino, por el contrario, como señal de que estamos haciendo mella en el enemigo. El mejor modo de evitar ser reprimidos es no hacer nada. Entonces habrá paz. Pero será una paz fundada en la resignación y la sumisión, no en la justicia y la igualdad.

4. Pero lo principal que pasan por alto los liberales es que Puerto Rico es un país intervenido y que somos parte de un mundo en marcha. Como señalara un boletín reciente de la Federación de Universitarios Pro Independencia:

"Puerto Rico es un país intervenido. Esa es la fuente de toda la violencia. El que pisa a otro no debe quejarse si el otro golpea para quitarse el pie de encima. Los jóvenes que participaron en los sucesos del campo atlético viven diariamente la agresión militar. Puerto Rico es un gran cuartel, una gran base. Aquí se guardan bombas atómicas que evidencian el más descarado desprecio del imperialismo por la seguridad y las vidas de los puertorriqueños. Aquí se entrenan las notorias "fuerzas especiales" que el imperialismo manda a Viet Nam, a Bolivia, a Guatemala. Aquí satisfacen sus lujurias y sus vicios los marinos borrachos que nos envía el imperialismo. Esos jóvenes que estaban en el campo atlético serán llamados a Servicio Militar Obligatorio, con la encomienda de ir a Viet Nam a morir inútilmente o a matar criminalmente. La batalla que ellos darán negándose a servir en un ejército imperialista y extranjero empezaron a darla el jueves haciéndole frente a la retaguardia que sostiene ese ejército en la Universidad: el R.O.T.C.

"En el mundo se está librando una gran batalla: las fuerzas opresoras contra las fuerzas oprimidas. Viet Nam es el primer frente. Pero la humanidad entera está en marcha. Lo ocurrido el 4 de mayo no puede verse fuera de ese contexto de un mundo en marcha. La defensa armada del pueblo vietnamita contra el agre-

sor yanqui, el levantamiento de toda América Latina, la potesta cada vez más efectiva de los negros y los jóvenes en Estados Unidos (en cuyas universidades ni Johnson ni Rusk ni MacNamara se atreven a hablar por temor a la justa ira estudiantil) son todos frentes de la misma lucha. Nosotros pertenecemos al bando de los oprimidos y nos defendemos a como sea de la violencia de los opresores".

Mientras los liberales discutían sus divergencias tácticas, la campaña contra el R.O.T.C. continuaba y crecía en apoyo. Llegó entonces el 4 de mayo.

Valga señalar que los piquetes anteriores contra el R.O.T.C. se habían efectuado en completo orden. La tesis de la reacción de que el piquete de por sí engendra la violencia se desmoronaba en la práctica. Para hacer valer la tesis había que provocar la violencia y la A.U.P.E. se encargó de ello. Montaron contrapiquete, dieron vivas al imperialismo yanqui (textualmente), y quemaron una bandera puertorriqueña. Ante esa confesión aupista de pro-imperialismo y anti-puertorriqueñismo, ¿esperaban los liberales que jóvenes estudiantes de Puerto Rico, habitantes de un mundo que lucha contra el imperialismo, se fueran mansamente a sus casas a esperar que el Rector les ganara sus batallas? ¿Qué creen los liberales que le ocurriría a Lincoln Rockwell si fuera a darse un paseo por Israel? No se puede traer al gato a la cueva de los ratones y pedirle a los ratones que se dejen comer.

Luego del 4 de mayo los liberales cambiaron las causas de su oposición. Ya no era, como al principio, simple cuestión de divergencias tácticas. Las resoluciones condenatorias planteaban ahora divergencias de principio. Después



# ¿DONDE ESTÁ

# PUERTO RICO?

La foto apareció por primera vez un lunes en la primavera de 19.. en la primera edición del New York Times, bajo el titular de "SATELITE METEOROLOGICO VIGILA AL TEMPORAL YAZMIN." Tomada desde una altura de 400 millas, la foto mostraba una extensa área del Caribe y el Atlántico adyacente.

El temporal estaba en el vecindario de Dominica y había dejado el cielo sin nubes a su alrededor. Todo se veía en la foto: los cayos de Florida, la Sierra Maestra, la Península de Oriente, el "cul de sac" de Haití, las montañas de la República Dominicana, la isla de Mona, una flota de la marina norteamericana, St. Thomas y hasta los picos de Virgen Gorda.

¿Y Puerto Rico?

Ya para la edición final habían cambiado la foto. La nueva había sido tomada más hacia el sur, con el temporal en el centro. Pero de los diez millones de habitantes de la ciudad, ochenta mil habían visto la primera edición. De ellos, la mayoría notó de paso que la temperatura había bajado a 38°, que la Asamblea General de las Naciones Unidas iba a reunirse, que la hija del Vice Presidente iba a casarse y que otro temporal amenazaba al Caribe. Diez mil lectores notaron que había una foto muy clara del Caribe, casi como un mapa. Mil lectores, en su mayoría niños, identificaron algunos de los lugares. Cien de ellos se asustaron ... ¿dónde está Puerto Rico?!

----- 00 -----

Mientras tanto ...

Mientras tanto, en las Naciones Unidas en Nueva York, el delegado norteamericano consumía su turno en la sesión de presupuesto de la Organización Mundial de la Salud. (Antes de ser reclutado para el elevado puesto en la organización mundial, Mr. Carr había sido Vice Presidente a cargo de ventas de una corporación cuyo beneficio coincide con el bien de la nación y había servido a su país como asesor especial de la Oficina de Información de los Estados Unidos -U.S.I.O.)

La discusión iba bien al principio. Ya los egipcios se habían comprometido a colaborar plenamente en la campaña mundial contra la biliarzia cuando el delegado cubano, en vez de ir al punto, criticó el uso de armas biológicas por las fuerzas especiales en el Perú.

--"Señor Presidente," dijo Mr. Carr, "considero que el delegado cubano está fuera de orden. Estamos aquí para discutir la salud, no la enfermedad. Estamos aquí para discutir el trabajo de las dependencias de la organización mundial y no el de las de Estados Unidos, lo cual constituye un asunto interno. Estamos aquí ... "

--"Señor Presidente," interrumpió el delegado cubano, "como cuestión de privilegio -¿podría el delegado norteamericano informarme dónde está Puerto Rico?"

Mr. Carr se aguantó. Una expresión de paciencia infinita se extendió por su rostro.

--"Como ustedes ven," dijo el viejo vendedor, "cada vez que nuestra organización empieza a hacer algo constructivo, cada vez que estamos a punto de trascender las cuestiones ideológicas para atender las cuestiones prácticas y humanitarias, los mismos países interrumpen nuestras labores con la misma cantaleta del 'imperialismo yanqui,' con las consignas ya gastadas de la guerra fría."

--"Señor Presidente, repito la pregunta: ¿dónde está Puerto Rico?"

--"Usted es un delegado muy joven, un producto del sistema de educación comunista que se ha implantado en Cuba, y quizás por eso debemos perdonarle tanto su ignorancia como su falta de cortesía. Puerto Rico está en asociación libre y permanente con los Estados Unidos porque así lo desea su pueblo. Mientras el pueblo de Puerto Rico se ha expresado en ocho plebiscitos -cada uno de los cuales resolvió definitivamente la cuestión colonial-, en cuatro referendos especiales, en 15 elecciones libres y en 18 encuestas privadas ... "

--"Señor Presidente, mi pregunta no se refiere al status político de Puerto Rico, sino ... "

--"No oigo que el delegado cubano pregunte por Hungría o por la Rada Ukraniana, que en 1920 ... "

--" ... sino a su posición geográfica."

--"Si ustedes verdaderamente desean la libre determinación, ¿por qué no permiten que Mr. Ellsworth Bunker, u otros expertos parecidos, organicen una elección libre en la propia Cuba en vez de estar interviniendo en los asuntos internos de ... "

--"Señor Presidente," dijo el joven delegado cubano mostrando el New York Times, "en el periódico de esta mañana, en la primera plana..."

El delegado del Sultanato de la Esso abrió el periódico que llevaba en el maletín y quedó perplejo. En la primera página aparecía un gran retrato de una mujer muy peinada y poco vestida, bajo el titular "YO HAGO FELICES A CINCO HOMBRES." El delegado de Etiopía, a su lado, murmuró, "no, ése no, el New York Times."

--"El periódico de esta mañana, el New York Times -que ni aún Mr. Carr puede considerar como órgano castro-comunista, a pesar de haber tenido a Harrison Salisbury en su equipo-- Pues bien, el New York Times trae aquí una foto que a mí me sugiere algo."

--"Quizás el delegado cubano es tan joven que no recuerda los días democráticos de su país. Tendré que llamar su atención, entonces, al hecho de que en los países capitalistas la prensa es completamente libre, no es responsable al gobierno de lo que publica y, recíprocamente, el gobierno no es tampoco responsable de lo que dice alguno que otro periódico."

--"Entonces, ¿por qué retiraron el retrato en la segunda edición ...?"

En ese momento intervino el delegado francés: "Señor Presidente, una cuestión de privilegio gastronómico. Napoleón dijo que un ejército camina sobre su estómago. Me parece que esa profunda máxima se aplica también a la organización de la paz. Propongo, por lo tanto, que levantemos la sesión para almorzar y para calmar nuestros ánimos."

La pregunta del delegado cubano se repetía por todas partes ...

----- OO -----

¿dónde está Puerto Rico? ¿DONDE ESTA PUERTO RICO? ¿dónde está... ?

En la Oficina de Relaciones Públicas de la División de Fuerzas Especiales del Pentágono, el Capitán Westmoreland estaba pegado al teléfono:

--"Sí, señor ... sí, señor ... Sí ... pero hicimos todo lo posible ... retiraron la fotografía enseguida ... sí señor..."

Enganchó el teléfono. "No," dijo para sí, "antes que volver a Viet Nam, mejor renuncio."

--- OO ---

El Bar Yabucoño estaba lleno y, como siempre, se tertuliaba animadamente.

--"Pues sí, chico, yo no sé qué creer. ¿Tú sabes de alguien que haya estado en Puerto Rico últimamente?"

--"Pero tú sabes que siempre hay un revolú por las Navidades y no se consiguen reservaciones. Yo llamé a la Eastern hace dos semanas y me dijeron que no había asientos hasta diciembre por lo menos."

--"Anjá, ¿y eso por qué? Si no hay asientos disponibles es que alguien tiene que estar viajando. Pero, ¿cuándo fue la última vez que te escribieron de allá?"

--"Sí, yo sé, pero es que mi cuñado está enojado conmigo..."

--"O.K., ¿y tú, Vázquez?"

--"Todos los míos están aquí -menos dos o tres primos que se hicieron ricos en la Junta de Planificación y nunca ..."

--"Un palito de Don Q., Chaguín."

--"Lo siento, pero se me acabó el Don Q. Hace meses que no me lo traen. Pero tengo este ron cruzano ... "

--- OO ---

Escuela P.S. 225, séptimo grado, clase de geografía:

--"Jack; ¿cuál es el río principal del Brasil?"

--"El Amazonas."

--"Lillian, ¿quién descubrió el Océano Pacífico?"

--"Balboa, Mr. Clement."

--"Bruce, de las Antillas Mayores, ¿cuál es la más oriental?"

--"La Española."

--"Señor Presidente, mi pregunta no se refiere al status político de Puerto Rico, sino ... "

--"No oigo que el delegado cubano pregunte por Hungría o por la Rada Ukraniana, que en 1920 ... "

--" ... sino a su posición geográfica."

--"Si ustedes verdaderamente desean la libre determinación, ¿por qué no permiten que Mr. Ellsworth Bunker, u otros expertos parecidos, organicen una elección libre en la propia Cuba en vez de estar interviniendo en los asuntos internos de ... "

--"Señor Presidente," dijo el joven delegado cubano mostrando el New York Times, "en el periódico de esta mañana, en la primera plana..."

El delegado del Sultanato de la Esso abrió el periódico que llevaba en el maletín y quedó perplejo. En la primera página aparecía un gran retrato de una mujer muy peinada y poco vestida, bajo el titular "YO HAGO FELICES A CINCO HOMBRES." El delegado de Etiopía, a su lado, murmuró, "no, ése no, el New York Times."

--"El periódico de esta mañana, el New York Times -que ni aún Mr. Carr puede considerar como órgano castro-comunista, a pesar de haber tenido a Harrison Salisbury en su equipo-- Pues bien, el New York Times trae aquí una foto que a mí me sugiere algo."

--"Quizás el delegado cubano es tan joven que no recuerda los días democráticos de su país. Tendré que llamar su atención, entonces, al hecho de que en los países capitalistas la prensa es completamente libre, no es responsable al gobierno de lo que publica y, recíprocamente, el gobierno no es tampoco responsable de lo que dice alguno que otro periódico."

--"Entonces, ¿por qué retiraron el retrato en la segunda edición ...?"

En ese momento intervino el delegado francés: "Señor Presidente, una cuestión de privilegio gastronómico. Napoleón dijo que un ejército camina sobre su estómago. Me parece que esa profunda máxima se aplica también a la organización de la paz. Propongo, por lo tanto, que levantemos la sesión para almorzar y para calmar nuestros ánimos."

La pregunta del delegado cubano se repetía por todas partes ...

----- OO -----

¿dónde está Puerto Rico? ¿DONDE ESTA PUERTO RICO? ¿dónde está... ?

En la Oficina de Relaciones Públicas de la División de Fuerzas Especiales del Pentágono, el Capitán Westmoreland estaba pegado al teléfono:

--"Sí, señor ... sí, señor ... Sí ... pero hicimos todo lo posible ... retiraron la fotografía enseguida ... sí señor..."

Enganchó el teléfono. "No," dijo para sí, "antes que volver a Viet Nam, mejor renuncio."

--- OO ---

El Bar Yabucoño estaba lleno y, como siempre, se tertuliaba animadamente.

--"Pues sí, chico, yo no sé qué creer. ¿Tú sabes de alguien que haya estado en Puerto Rico últimamente?"

--"Pero tú sabes que siempre hay un revolú por las Navidades y no se consiguen reservaciones. Yo llamé a la Eastern hace dos semanas y me dijeron que no había asientos hasta diciembre por lo menos."

--"Anjá, ¿y eso por qué? Si no hay asientos disponibles es que alguien tiene que estar viajando. Pero, ¿cuándo fue la última vez que te escribieron de allá?"

--"Sí, yo sé, pero es que mi cuñado está enojado conmigo..."

--"O.K., ¿y tú, Vázquez?"

--"Todos los míos están aquí -menos dos o tres primos que se hicieron ricos en la Junta de Planificación y nunca ..."

--"Un palito de Don Q., Chaguín."

--"Lo siento, pero se me acabó el Don Q. Hace meses que no me lo traen. Pero tengo este ron cruzano ..."

--- OO ---

Escuela P.S. 225, séptimo grado, clase de geografía:

--"Jack, ¿cuál es el río principal del Brasil?"

--"El Amazonas."

--"Lillian, ¿quién descubrió el Océano Pacífico?"

--"Balboa, Mr. Clement."

--"Bruce, de las Antillas Mayores, ¿cuál es la más oriental?"

--"La Española."

--"No, no, trata de recordar el mapa."  
--"Pero si yo lo vi esta mañana en el periódico."  
--"¿Y Puerto Rico?"  
--"No lo veo, Mr. Clement. Aquí está. Fíjese: se ve a Cuba, a la Española y después solamente islitas pequeñas."  
--"Bueno, bueno, seguiremos discutiéndolo por la tarde."

Y pensó, "¡qué cará!, mira que mandarme a sustituir en geografía cuando mi grado es en francés... Pero siempre había creído que Puerto Rico ... "

----- O -----

La revista Ramparts salió aquel día con la noticia de que 350 visitantes africanos que iban a Puerto Rico durante enero y febrero habían sido llevados a Miami, sin saberlo, y que emigrados cubanos les habían hablado como si fueran puertorriqueños. Añadía la revista que todos los vuelos a Puerto Rico habían sido cancelados desde meses atrás.

Enseguida, el congresista Wills, quien representa a los quince blancos del condado de Tuckawohee, Miss., acusó a Ramparts de dar propaganda a los comunistas y sugirió en privado que en los últimos años elementos extremistas habían estado infiltrándose en el Vaticano.

O ----- O ----- O

En Londres, Sidney Silverman, M.P., preguntó al Primer Ministro las razones por las cuales se había cancelado la visita de buena voluntad que el portaviones H.M.S. Beagle iba a hacer a San Juan.

O -- O -- O -- O

Mr. Carr volvía a las Naciones Unidas por la tarde llevando en su bolsillo el telegrama que iba a leerle a la Asamblea. Decía: "A nombre del pueblo de Puerto Rico, repudio la pretensión del gobierno cubano de representar los intereses de mi pueblo." Llevaba la firma de William Picoso, Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington, quien había saltado a su ilustre posición desde la alcaldía de Las Marías. (Mr. Picoso había sido el candidato de compromiso para resolver el empate en la convención de su partido entre los jíbaros de Jiménez y los compadres de Acevedo.)

Pero el telegrama no llegó a leerse porque a las dos de la tarde el Presidente de los Estados Unidos iba a hablar a la nación.

O O O O O

A las dos menos un minuto, el Presidente apuró su último trago, guardó el vaso en la gaveta de su escritorio y se compuso. El ex-estrella de televisión estaba sentado de lado, su famoso perfil hacia la cámara. Sus dedos descansaban sobre el escritorio insinuando una curva abierta, como si aún sostuviera entre ellos el cigarrillo que solía anunciar. La transmisión se hacía desde su cabaña de invierno en Idaho, donde disfrutaba de unos días de vacaciones con sus programadores, antes de comenzar su jira de buena voluntad a Groenlandia.

"Mis conciudadanos. (Pausa de 10 segundos; expresión de sinceridad.) La carga de la Presidencia es a veces pesada y conlleva obligaciones dolorosas. Entre ellas la obligación de decir la verdad cuando ya no hay más remedio. Siguiendo la tradición de otro Presidente de mi partido en los momentos difíciles del incidente U-2, me veo obligado a decirles que ha ocurrido un accidente lamentable en el campamento de las Fuerzas Especiales en la Sierra de Luquillo en Puerto Rico.

"Como ustedes saben, el reto que ofrece el comunismo internacional a las naciones libres a través de la llamada 'guerra de guerrillas prolongada' es cada vez mayor. Así muestran el desprecio típico del ateo hacia la vida humana. Ni nuestro napalm, ni los bombardeos aéreos y navales, ni la pulverización de montañas que se habían mantenido inmóviles desde la creación, han logrado conmover sus corazones hacia la paz.

(Pausa. Su cara, naturalmente larga, pareció alargarse más todavía y en sus ojos aparecieron las sombras de tristeza profunda que solían verse en los "antes" de los anuncios de Bufferin.)

"Violando todas las normas internacionales, el enemigo construye escuelas y hospitales donde sabe muy bien que vamos a bombardear. Tienen la macabra esperanza de que su destrucción por las fuerzas de la libertad provoque una oposición aún mayor a nuestra cruzada.

"Frente a esta situación, mis consejeros en las Fuerzas Especiales promovieron el desarrollo de una nueva arma secreta y poderosa, para resolver definitivamente el problema de las guerrillas. Era un arma terrible, y yo resistí su consejo. - Medité por largas horas, le recé a Dios pidiéndole que me aconsejara y, finalmente, cuando los primeros rayos del sol descendían sobre el monumento a Washington, me llegó la respuesta divina: 'Haced todo lo necesario; corred todos los riesgos.' Yo alcé los ojos y respondí, 'Tu voluntad, Señor, y no la mía.'

(Pausa. Su expresión tomó entonces la determinación viril que había exhibido en "Apache Hill.")

"La noche del primero de enero, mientras nuestros muchachos festejaban el Año Nuevo, algo ocurrió. Un error en la calibración de la bomba principal, un defecto en el tapón, y una sección del Caribe desapareció. Durante las primeras semanas del año tratamos de mantener en secreto este suceso para evitar complicaciones con Venezuela, Samoa, Sumatra y otros estados libres asociados potenciales.

"Pero ya podemos y debemos ser francos. Puedo asegurarles que el sargento cuya irresponsabilidad permitió el accidente ha sido reducido a cabo. Además ... (--Ahora, como relieve contrapuntal a su solemnidad anterior, encendió su sonrisa encantadora y optimista, la misma que había usado cinco años antes para demostrar que los cigarrillos Lechugones no manchan los dientes.)

"... Además, presentaré próximamente un proyecto de reconstrucción de un Puerto Rico mejor que nunca. Finalmente (de nuevo la expresión de determinación firme), advierto a nuestro enemigo que esta tragedia servirá solamente para unirnos más que nunca en nuestra resolución."

--- O --- O ---

En P.S. 225, Bruce Montgomery se acercó tímidamente al escritorio de Mr. Clement.

--"Sobre mi nota de geografía ..."

O - O - O - O

Miércoles. La Cámara de Representantes estaba llena. Hablaba Mr. William Picoso.

"Como ciudadano americano y como puertorriqueño leal, estoy orgulloso de que mi islita humilde y hermosa haya podido contribuir a la defensa de la libertad. Estoy orgulloso de que los heroicos y simpáticos jóvenes de las Fuerzas Especiales, vilipendiados y perseguidos en el mundo entero, hayan encontrado la hospitalidad y el descanso, aunque fuera por un breve momento, entre las montañas y bahías de la patria de Pérez Moris, Combas Guerra y la cervecería India.

"Ahora, quiero presentar en esta Cámara un proyecto especial para pagar compensación a todos los perjudicados por la desaparición de Puerto Rico."

El Congreso se movilizó por encima de intereses partidistas y comenzó a celebrar vistas sobre el proyecto Kennedy-Picoso. Las vistas en la Cámara estuvieron a cargo del Comité de Asuntos Financieros -no porque se tratara de un desembolso, sino porque el suceso original había sido un cambio en la costa de Puerto Rico, lo cual cae bajo la jurisdicción del Servicio Geográfico y Geodésico de la Guardacosta, oficina de Nueva Orleans, que es una dependencia del Departamento de Hacienda. Mientras tanto, en el Senado, las vistas estuvieron en manos del Comité Especial sobre Ayuda Extranjera. Las presidió el Senador Jim Kennedy de North Dakota, primo hermano del autor del proyecto.

Las vistas se estaban llevando a cabo más o menos bien hasta que se formó un escándalo cuando le negaron un turno a un tal profesor A... Según explicara el Senador Bill Kennedy, de California, aquél llamado "intelectual" había firmado el famoso Documento del Exterminio muchos años atrás y por lo tanto no podía ser un "observador objetivo."

Cuando las dos cámaras terminaron sus labores, un comité conjunto se reunió para considerar bajo la jurisdicción de quién caía el proyecto y de cuál apartado debían sacar el dinero. En general, los senadores destacaron el "Libre" del Estado Libre Asociado, mientras los representantes enfatizaron el "asociado." Cuando el Fiscal General no pudo emitir una opinión, se estableció la décimoséptima y última Comisión de Status de Puerto Rico ...

Al mismo tiempo, el Proyecto Phoenix para la reconstrucción de Puerto Rico avanzaba a toda velocidad. Ya a mediados de abril el director, General Shivers, del Cuerpo de Ingenieros Militares, había recibido varias ofertas que llenaban los requisitos: una isla de aproximadamente 35 x 100 millas en una sola pieza de plástico lavable y anticorrosivo, forrado de asbestos para reducir el ruido y con 500 urbanizaciones ya impresas en el plástico. La compañía "Homes and Gardens" estaría a cargo de la siembra de plantas tropicales sin espinas y Michigan State University trabajaba en la preparación de una cultura y un "folklore" pre-empaquetado. El reclutamiento de repobladores se organizó a través de la Asociación Nacional de Estudiantes y los Cuerpos de Paz.

O oo O oo O oo O

(MEMO CONFIDENCIAL)

De: Director, Proyecto Phoenix  
A : Todos los jefes, subjefes, subjefes auxiliares, auxiliares de subjefes auxiliares y encargados de seguridad de los centros de reclutamiento.

Con esta comunicación especial advierto a los oficiales correspondientes sobre el peligro de infiltración de puertorriqueños en nuestro proyecto. Recuérdense las cualificaciones para el proyecto: el recluta debe tener de 15 a 45 años, gozar de buena salud, tener inteligencia entre I.Q. 80 y I.Q. 110, y poseer la habilidad de cantar, limpiar zapatos y servir mesas. Puede ser cualquier tipo de norteamericano de habla inglesa, blanco y protestante, sin discrimen por razones de raza o religión.)

-O -O -O -O -O -O -O

Naciones Unidas, Nueva York, 18 de abril

El delegado norteamericano, contestando al delegado cubano sobre la situación puertorriqueña declaró que Puerto Rico está fuera de la jurisdicción de las Naciones Unidas ya que no existe.

--"Tenemos suficientes problemas reales con naciones de tierra, carne hueso y petróleo. No podemos permitir que por fines propagandísticos y por rencores ideológicos, se nos desvíe a asuntos abstractos sobre islas míticas."

--- O ---

Washington, 23 de abril

La Comisión de Status de Puerto Rico, bajo la presidencia del Senador Al Kennedy, de Florida, escuchó hoy al Profesor Stanley Cantor del Instituto de Estudios Avanzados. Dr. Cantor, especialista en la lógica matemática, demostró lógicamente y gráficamente la proposición de que un elemento no-existente es tanto parte interna como externa que cualquier clase A.

Por la tarde escuchó al Profesor Horace Wordy, director del Centro de Ciencias Semánticas, recinto de Nome de la Interamerican University. El Profesor Wordy explicó que, contrario a las concepciones populares, la palabra "libra" se deriva de "librium," la droga tranquilizante. En su sentido moderno designa cualquier sitio, sea interno o externo, donde una corporación norteamericana puede establecerse tranquilamente ...

O o O o O o O o O o O

Pasaron dos años. El Congreso, sin esperar el informe de la Comisión de Status, aprobó por unanimidad el proyecto Kennedy-Picoso con un presupuesto especial. El 25 de julio de 19.. el Presidente lo firmó con 18 plumas y otros tantos bolígrafos.

"Por cuanto el gobierno de los Estados Unidos ...

"Por cuanto el Estado Libre Asociado ...

"Por cuanto ...

"Por cuanto ... ..

"Por tanto, se autoriza y se asigna la suma de un billón de dólares para pagos de compensación e indemnización por daños causados como consecuencia del accidente anteriormente señalado, y se autoriza el pago a los siguientes perjudicados:

Kennicott Copper Co.  
Grand Union Supermarkets  
Phillips Petroleum  
Chase Manhattan Bank

y Mr. Bobby Baker

o O o

F I N

S I N   C O M E N T A R I O S

"Los Estados Unidos intervienen en la guerra de Viet Nam para defender los derechos constitucionales de la gran nación."

--Luis A. Ferré

"Hoy es ese día especial del año en el que honramos a aquellas mujeres que han aceptado las satisfacciones y las responsabilidades que el traer hijos al mundo conlleva. La obra de la madre nunca es fácil; en tiempo de guerra la posición de las madres es singularmente penosa. Pues es en las guerras que las madres pierden a sus seres queridos, quedándoles un vacío en el alma que jamás podrá ser llenado.

"En el día de hoy mi hijo, Miguel Goodsaid Zalduondo, me ha honrado de manera muy especial. Me ha jurado que nunca combatirá en ninguna guerra. Al igual que yo, él sostiene la creencia que las guerras constituyen un crimen contra la humanidad y que los problemas humanos tiene que resolverse en formas pacíficas, sin violencia.

"Miguel es un objetor por conciencia. Está dispuesto a verse encarcelado si fuere necesario. Espero que no tenga que ir a prisión, pero si así tuviere que ser, yo lo visitaré a menudo y le traeré sus libros favoritos.

"Yo me sentiría muy orgullosa de él si padeciera cárcel en protesta contra la guerra. No me sentiría orgullosa de él si fuera a Vietnam a quemar mujeres y niños con napalm.

"Apelo, en este día, a todas las madres e hijos. Les pido que le digan NO a la guerra, como Miguel y yo hemos hecho."

--Celestina Zalduondo, "Madres e hijos: ¡Digan NO a la guerra!", 14 de mayo de 1967 (Hoja suelta distribuida por el capítulo local de la Liga de Opositores a la Guerra el día de las madres).

**POR QUE  
LOS ESTADOS UNIDOS  
NO PUEDEN GANAR LA  
GUERRA DE**

**VIET  
NAM**



Por Alberto Márquez

POR QUE LOS NORTEAMERICANOS  
NO PUEDEN GANAR  
LA GUERRA DE VIETNAM

Desde 1954 se libra en Vietnam una guerra única, entre adversarios totalmente desiguales; una guerra que decidirá que frente a un pueblo decidido a obtener su libertad, el uso de la fuerza bruta, por más ilimitado y terrorífico que éste sea, está condenado a un fracaso sin remedio.

La propaganda norteamericana alardea de su poderío militar y anuncia estrepitosamente (como ya lo ha hecho en ocasiones anteriores) el inminente triunfo de la intervención armada contra el pueblo vietnamita. La lectura de la prensa de E.U. (y por ende, la prensa controlada por ellos) presenta la guerra como poco menos que una cadena de triunfos norteamericanos. Sin embargo, un análisis detenido de la información que ellos mismos suministran puede darnos un cuadro algo distinto. A pesar de su estridencia, no pueden explicar la contradicción de que, pese al poderío bélico desplegado, y a las más metódicas técnicas de represión y exterminio, no han podido ganar la contienda.

Y no podrán. Los norteamericanos no pueden vencer ni política ni militarmente en Vietnam. Este trabajo trata de explicar esa contradicción. Se propone

-----  
Alberto Márquez es un joven abogado puertorriqueño que participó en el seminario de capacitación celebrado recientemente en el Colegio de Mayaguez, por estudiantes y profesores de la nueva izquierda.

mostrar a grandes rasgos la naturaleza de la lucha en Vietnam y las razones por las que el invasor no ha podido, ni podrá doblegar a su antojo al pueblo vietnamita.

Esto puede colegirse de las propias fuentes de difusión norteamericanas. Examinemos al azar dos operaciones menores y un análisis periodístico de la situación. El sitio es Vietnam del Sur; la época es a fines del año 1966.

#### I. El fracaso de las operaciones de búsqueda y aniquilación.

Desde su base en An Khe, más de 400 helicópteros y diez mil hombres de la Primera División de Caballería Aero-transportada (Airmobile) esperan la salida. Los informes de inteligencia aseguran la presencia de un regimiento "norvietnamita", el 325, y de guerrillas regionales en la meseta central al noroeste de An Khe, y el mando norteamericano ha preparado una incursión de "búsqueda y aniquilación". Dada la proporción de fuerzas y la superioridad aérea y artillera de la división, se espera cercar y aniquilar al regimiento enemigo.

Los helicópteros rodean el supuesto lugar de concentración del enemigo y desembarcan rápidamente tropas y equipo. El valle donde los "norvietnamitas" se hallan acampados es rodeado, copado verticalmente. Las patrullas avanzan, la artillería y morteros helitransportados se emplazan. La batida se lleva a cabo minuciosamente. El asalto se ha realizado....sin lograr ningún contacto con el enemigo. Las guerrillas han desaparecido, no obstante la asombrosa movilidad de los helicópteros, el fuego artillero, el poderoso apoyo aéreo.

Durante esas horas de la mañana, los hombres de la Primera División de Caballería avanzan por predios de bosque entremezclados con aldeas y conucos primitivos. Sólo se encuentran algunas mujeres con niños y dos o tres viejos. No hay hombres de edad militar. No hay nadie; sin embargo, en el batallón de cabeza ya 5 soldados se han herido con las afiladas estacas "punji" y una do-

cena fueron heridos o muertos por francotiradores emboscados.

Dos días más tarde, días de patrullaje y búsqueda inútil, de interrogar mujeres y quemar chozas, no arrojan mejor resultado. La operación es declarada terminada. Se emite un comunicado declarando que se ha "limpiado" exitosamente el área. Se omite el detalle que algunas docenas más de norteamericanos han sido heridos o muertos por trampas, minas y francotiradores. También se omite que varios civiles vietnamitas han sido muertos por las tropas. Se regresa al campo fortificado de An Khe con las manos vacías; del enemigo nada. No hay batalla, no hay aniquilación, no hay prisioneros.

Bastante más al sur, en Can Tho, a 25 millas al suroeste de Saigón, un batallón del ejército títere survietnamita lleva a cabo otra operación de limpieza; dos o tres aldeas quemadas, algunos cientos de campesinos registrados más o menos brutalmente, se confiscan algunas gallinas y sacos de arroz "para que no caigan en poder del Vietcong". Ya de retirada, cuando nadie espera incidentes, la compañía de cabeza es emboscada. Resultado: 8 muertos y 32 heridos. Tampoco se hizo contacto con el enemigo.

Newsweek, revista de difusión popular norteamericana agrega: "El elemento de sorpresa es sacrificado muchas veces para evitar grandes bajas norteamericanas. Ello da por resultado que el Vietcong logra tener aviso de varias horas y a veces, días de una proyectada operación norteamericana y tener tiempo para dispersarse."

Las masivas operaciones convencionales han dado pocos resultados para los norteamericanos, excepto cifras de bajas exageradas y falseadas. De las alegadas bajas del Vietcong, la mayoría son civiles, no combatientes. La prueba más clara de esto es la proporción de armas capturadas comparadas con el número de muertos. Por ejemplo: en un combate en que los americanos quedaron supuestamente victoriosos y retuvieron control del campo de batalla (de manera que el Vietcong no pudo retirar sus

mueritos, como es su costumbre), los americanos se incautaron solamente de 18 armas de los 314 muertos en dicha acción. Como es evidente, los combatientes muertos cuyos cadáveres no pudieron ser evacuados cayeron con armas en la mano. Entonces ¿por qué tan pocas? La explicación de que hubiese tanto muerto desarmado es que son civiles. Esto ha sido reconocido por los propios americanos, cuyas Fuerzas Especiales admiten que matan o hieren 10 civiles por cada baja causada a los combatientes del F.L.N. (Newsweek, 14/III/66)

## II. La naturaleza de la guerra: revolución y contrarrevolución.

Lo descrito anteriormente es típico del desarrollo de la guerra en Vietnam y simboliza a la vez la naturaleza que asume para cada uno de los oponentes. Para los E.U. es a la vez, una guerra de reconquista colonial, un "test case" de su doctrina de contrainsurgencia para ahogar los movimientos de liberación nacional y un paso para asegurar su posición como el más poderoso imperio del presente. En Vietnam, los E.U. utilizan en cada vez mayor medida la fuerza militar para tratar de impedir el colapso de su sistema colonial y crear para sí una nueva posición mundial, todo ello a costa de los pueblos colonizados y de los llamados países subdesarrollados.

Para las fuerzas nacionalistas y progresistas de Vietnam, encabezadas por el Frente de Liberación Nacional, la lucha es una guerra revolucionaria de independencia y liberación nacional. De independencia, puesto que combaten para terminar la ocupación militar norteamericana de su país. De liberación, para rescatar las reivindicaciones logradas en la primera guerra de independencia contra los franceses y subsiguientemente abolidas por el régimen feudal de Diem (impuesto por los norteamericanos) y su sucesor, el régimen fascistoide de las diversas camarillas militares.

Esta doble naturaleza de la lucha determina su forma para los combatientes. Para los americanos es esencial-

mente un problema técnico de poderío militar, de obtener un alto cociente de aniquilación. Para el FLN es una labor esencialmente política, para mostrar al pueblo vietnamita que cada vez más su causa y la del Frente es la misma y movilizar así la población para la resistencia total contra el invasor; a la vez lleva a cabo una revolución política, social y económica en todo el país. La posición de las fuerzas progresistas vietnamitas queda establecida en el artículo I del programa del FLN: "Derrocar el régimen colonial de los imperialistas de Estados Unidos y el régimen de su lacayo Ngô Dinh Diem."

Debido a sus propias contradicciones económicas y político-sociales internas, y a las externas de orden político y diplomático, es de vital importancia para los americanos ganar la guerra rápidamente, sin importarles la cantidad de lo que MacNamara ha llamado "over-kill". El FLN, por el contrario, reconoce que la lucha ha de ser prolongada. Que es necesaria la resistencia a largo plazo, aumentando las propias fuerzas y destruyendo progresivamente las del enemigo: "acumulando pequeñas victorias", como ha dicho Vo Nguyen Giap.

## III. La guerra revolucionaria.

La contienda ha de seguir un derrotero de continuo desgaste para el enemigo, sin darle oportunidad de obtener grandes victorias; combatiendo tan sólo cuando las condiciones favorecen a las guerrillas y haciendo la guerra demasiado costosa para el poder opresor. El alto costo de la represión, unido a los factores políticos y psicológicos, repercute adversamente en la economía y voluntad de lucha del agresor, haciendo prohibitivo lo que antes fue una fácil guerra colonial. Para comprender mejor la tenacidad, la voluntad de lucha de los vietnamitas es necesario analizar más a fondo el concepto que ambos contendientes tienen de la naturaleza de la guerra revolucionaria.

La doctrina oficial norteamericana sostiene que la guerra revolucionaria reviste las siguientes características:

"1) es esencialmente un problema de técnica de subversión por un lado y de supresión por el otro.

"2) todo movimiento revolucionario está impulsado, dirigido o controlado desde afuera.

"3) el factor primordial para la existencia de las guerrillas es un "refugio" ("sanctuary") extranjero.

"4) todo movimiento revolucionario es esencialmente destructivo.

"5) la cooperación de la población civil se logra mayormente por el uso del terror." (Egbal Ahmad, Revolutionary Warfare; citado en el libro Vietnam, editado por M. Gettelman.)

Contra esto, la práctica del FLN (como lo han tenido que admitir los propios norteamericanos) es la siguiente:

"1) el apoyo de las masas es condición esencial para la existencia de las guerrillas; ganar y mantener el apoyo popular es un objetivo principal de la lucha.

"2) la guerra revolucionaria es esencialmente un problema político, y no técnico; de apoyo y movilización de la población civil.

"3) es necesario destacar la separación que existe entre el pueblo y el gobierno; la enajenación moral del régimen.

"4) las condiciones revolucionarias no se pueden crear por conspiración; existen. El movimiento sólo las estimula y se aprovecha de ellas.

"5) el movimiento revolucionario tiene que crear condiciones mejores para el pueblo de las que puede garantizar el régimen en el poder. Es necesario crear jerarquías paralelas, ofrecer seguridad a la población civil, impartir educación, servicios sociales y actividad económica.

"6) el terrorismo guerrillero es altamente selectivo....se ataca sólo a los opresores, torturadores y traidores.

"7) el refugio externo ("sanctuary") tiene más valor psicológico y diplomático que militar." (Obra citada) En Cuba, Yugoslavia y China no hubo refugio

externo; Perú, Guatemala, Colombia y Venezuela tampoco lo tienen.

Como han demostrado los acontecimientos, la doctrina militar norteamericana guiada en líneas generales por las premisas que hemos enumerado, creó la "guerra especial" cuya base consistía en utilizar tropas títeres locales, equipadas, dirigidas y encuadradas por fuerzas especiales y consejeros militares norteamericanos. En el caso específico de Vietnam, dicho concepto puede resumirse en la frase de John Foster Dulles: "...combatir a los asiáticos con asiáticos". La falsedad de esta doctrina norteamericana de contra-insurgencia se hizo evidente en la lucha misma. La mejor prueba de ese fracaso es la imposibilidad de crear contraguerrillas nativas, lo que trajo como consecuencia la escalada Johnsoniana.

~~~~~		
☒		☒
☒	"Sobre todo la moral es lo	☒
☒	que cuenta; el factor humano	☒
☒	es lo decisivo."	☒
☒		☒
☒	--Nguyen Huu Tho	☒
☒		☒
~~~~~		

Para el Frente de Liberación, la guerra es en primer lugar política y luego militar. El combate se lleva a cabo preferiblemente cuando la victoria es casi segura y siempre con el mayor efecto psicológico y propagandístico. La lucha puede dividirse en cuatro etapas estratégicas, a saber: movilización, guerrillas, guerra móvil y contra-ofensiva general. Estas etapas pueden ser reversibles y el pasar de una a otra, así como el volver atrás, ha de efectuarse con flexibilidad, tomando en cuenta las fuerzas enemigas y las propias.

a) La movilización.

En la etapa de movilización se crean las bases materiales y los cuadros;

X "Cuando el enemigo avanza, X  
 X nos retiramos. Cuando se de- X  
 X tiene, lo hostigamos. Cuando X  
 X está cansado, lo atacamos. X  
 X Cuando se retirará, lo persegui- X  
 X mos." X  
 X X  
 X Mao Tse Tung X  
 X X

en Vietnam desde 1964.

Cuando el enemigo se halla extendido y debilitado se pasará a la contraofensiva. Esta no tiene que ser en forma clásica, masiva, sino una serie prolongada de pinchazos sobre formaciones enemigas u otros puntos neurálgicos, especialmente relacionados con debilidades políticas del enemigo. Giap enumera tres condiciones esenciales para asumir la contraofensiva: "superioridad de las propias fuerzas sobre el enemigo, situación internacional a nuestro favor, situación militar a nuestro favor" (Vo Nguyen Giap, People's War, People's Army, Praeger

se organiza, se recluta y se entrena. Es la parte más delicada, pues además de ocultar los pertrechos y preparar la red de comunicaciones, inteligencia y seguridad es imprescindible crear la integración necesaria entre los luchadores y el pueblo para obtener su apoyo en la lucha que se avecina. La situación se complica puesto que casi siempre esta etapa tiene que llevarse a cabo bajo la persecución y represión activa del régimen en el poder.

b) La guerrilla.

Se pasará entonces, para defenderse de esta represión, a la etapa de guerrillas. Estas son materialmente débiles y han de esquivar la acometida del enemigo. A veces la retirada es necesaria, pero al retirarse estratégicamente, concentran sus fuerzas en sentido táctico mientras que el enemigo se extiende y dispersa las suyas. Al penetrar en territorio políticamente hostil debido a la acción de las guerrillas durante la etapa de movilización, el enemigo pierde empuje y las guerrillas atacan sus puntos débiles -su superestructura burocrática en lo político, sus líneas de comunicación en lo militar.

c) La guerrilla móvil y la contraofensiva.

Si la etapa de guerrillas tiene éxito, se pasará a la guerra móvil. En ésta, las guerrillas que actúan como tropas regulares pasan al ataque, especialmente contra las comunicaciones y suministros del enemigo y le impiden crear una base de masas. Esto se logró

IV. La estructura militar norteamericana.

Como es natural, ambas doctrinas militares han moldeado las respectivas fuerzas combatientes. Del lado norteamericano hay algunas innovaciones como las fuerzas especiales, los consejeros militares y las divisiones heliportadas. Además, dependen de otras unidades y formas de combate ya conocidas: tropas de asalto como la infantería de marina y los paracaidistas, y el uso en gran escala de la artillería y la aviación. El FLN ha replicado con una organización de masas que posiblemente sea el mejor ejército guerrillero del mundo.

Examinemos primero las nuevas unidades norteamericanas y luego la estructura y orden de batalla del FLN.

a) Las Fuerzas Especiales

Para instrumentar su concepto de contrainsurgencia, los norteamericanos crearon las Fuerzas Especiales (Special Forces). Estos son grupos de aproximadamente 12 hombres para ser infiltrados en "territorio enemigo" -entiéndase, cualquier país de Asia, Africa o América Latina incluyendo a Puerto Rico, que luche por su independencia y liberación nacional- para entrenar y encuadrar las poblaciones nativas y dirigirlas en guerra contrarrevolucionaria. Para ello reciben entrenamiento como hombres rana, paracaidistas, alpinistas y comandos y en cada equipo hay especialistas en medicina y cirugía menor, demoliciones y explo-

sivos, armas y comunicaciones, además del idioma y costumbres de la localidad. Cada miembro posee entrenamiento básico en la especialidad de los otros para poder sustituirlos. Son lanzados en áreas donde existen luchas de liberación para crear fuerzas antiguerrilleras. En Vietnam su objetivo era crear una fuerza nativa contra el FLN y separarlo de la población civil. Todavía están esperando lograrlo.

b) Los consejeros militares.

Los consejeros militares (advisors) teóricamente solo pueden aconsejar a las unidades survietnamitas a las que estén adscritos. En la práctica planean y ordenan las operaciones militares del ejército títere en todos los niveles, desde el cuerpo del ejército hasta el pelotón. Han creado un ejército modelado en el de los Estados Unidos, inhábil por su abundancia de equipo y por su doctrina táctica equivocada para combatir eficazmente a las guerrillas.

c) Las fuerzas aerotransportadas

Por último, las fuerzas aerotransportadas son una modernización de las unidades creadas primeramente por los alemanes (Luftlandetruppen, utilizadas por primera vez en la campaña de Francia en 1940 y luego en Creta) y modificadas por los franceses en Argelia, modernización que consiste en sustituir al avión por el helicóptero. La Primera División de Caballería Aerotransportada utilizada en Vietnam se compone aproximadamente de unos 16 mil hombres y 500 helicópteros divididos en tres brigadas, una de paracaidistas y dos brigadas heliportadas, e incluyendo 3 batallones de obuses de 105 milímetros también heliportados. Los helicópteros proporcionan una gran movilidad, pero una vez en tierra, las tropas norteamer-

canas son bastante menos móviles que las guerrillas quienes, según estimado de los propios norteamericanos, pueden moverse a una velocidad de 10 a 15 millas por día, incluso en selva montañosa. Por el contrario, la infantería norteamericana en tierra cubre de 2 a 5 millas por día.

V. La estructura militar revolucionaria.

Una vez examinadas las innovaciones entre las fuerzas agresoras es necesario hacer otro tanto en detalle respecto al Frente de Liberación Nacional: su organización, su fuerza y forma de operar, su eficacia militar y política, y el desarrollo de la resistencia a la invasión de su país.

El FLN es una coalición de diferentes organizaciones, partidos y nacionalidades (marxistas y no marxistas) dirigido por un Comité Central de aproximadamente 50 miembros presidido por Nguyen Huu Tho y Huynh Than Phat como secretario general, y Nguyen Van Hieu como secretario de relaciones exteriores. El presidente Tho es también comandante en jefe y tiene bajo su mando dos jefes de operaciones, Tram Nam Trung en el Sur y Nguyen Ho Dong en el centro de Vietnam.

a) La guerrilla local.

Hay cuatro tipos de fuerzas armadas en el Frente: guerrillas locales, regionales y tropas regulares, además de cuadros y personal político especializado. Las guerrillas locales son campesinos de día y guerrilleros de noche; su tarea principal consiste en defender sus propias aldeas, paralizar las comunicaciones y neutralizar las fuerzas enemigas en la vecindad inmediata. Además, como es natural, cooperan con las fuerzas regionales y regulares en cualquier tipo de operación que éstas lleven a cabo en la vecindad.

b) La guerrilla regional.

---

A PESAR DE SUS "FUERZAS ESPECIALES" Y SUS HELICOPTEROS LAS TROPAS NORTEAMERICANAS SE HALLAN EN DESVENTAJA FRENTE AL FLN : ¿ POR QUE?

LA ORGANIZACION POLITICA Y MILITAR DEL FLN ES TAL QUE HASTA LOS EXPERTOS NORTEAMERICANOS CALCULAN QUE PODRA SOSTENERSE CONTRA UN MILLON DE INVASORES

Las fuerzas regionales (Du kich) llevan a cabo operaciones de mayor envergadura, neutralizando las unidades enemigas destacadas en su región o provincia y en conjunto con las regulares atacan las reservas móviles del enemigo y llevan a cabo operaciones defensivas. Ellos y las guerrillas locales forman parte y encuadran la base de masas del Frente y, además de combatir, funcionan también como recolectores de impuestos, unidades de transporte y suministro, correos, sabotadores, centinelas locales, policía de orden político, propagandistas y encargados de impedir y obstaculizar la propaganda enemiga.

c) Las fuerzas regulares.

Las fuerzas regulares (Chu Luc) están organizadas en 12 regimientos y 23 batallones independientes. Cada regimiento se compone de tres batallones de 500 hombres cada uno, o sea, 1,500 hombres por regimiento. Cada batallón de 500 hombres está apoyado por 8 morteros de 60 milímetros, 4 de 81 milímetros y 4 cañones sin retroceso de 75 milímetros. Desde 1961 en cada una de las 43 provincias de Vietnam opera un batallón regional. Las provincias a su vez están divididas en 250 distritos y para cada uno el FLN cuenta con una compañía de distrito de no menos de 150 hombres. En cada una de las miles de aldeas hay un grupo de combate local de 20 o 30 hombres. Y para reforzar cualquier punto están los regulares, prestos a moverse de sus concentraciones en el delta del río Mekong, la zona selvática alrededor de Saigón y la zona de Quang Ngai.

Mediante esa organización los expertos militares norteamericanos -entre ellos Bernard B. Fall- calculan que las guerrillas pueden sostenerse con ventaja hasta contra un ejército de

campaña de un millón de hombres.

A la eficiencia de su organización debe añadirse que el FLN no tiene una "cola" administrativa o burocrática, ni tampoco la cantidad de servicios y suministros imprescindibles para un ejército convencional. Cada guerrillero necesita solamente 5 libras de suministro y municiones por día, en contraposición a cada soldado norteamericano, que consume 75 libras por día.

El equipo y armamento del guerrillero es sencillo y efectivo, y su mayor fuente de suministro es el propio enemigo, del cual se aprovisiona de varias maneras: por compra en el mercado negro de Saigón y otras ciudades, operaciones de "nacionalización" de los gigantescos almacenes militares norteamericanos, contribuciones de la militancia, la población civil y los mismos desertores del ejército títere, y por el material capturado en combate.

Esta última forma de abastecimiento es considerable; las guerrillas llevan a cabo sus ataques en tres oleadas sucesivas -primero una ola de asalto rompe el perímetro defensivo, luego otra para consolidar y explotar brechas, y la tercera se apodera de las armas y material enemigo, recoge sus propias bajas, los prisioneros, y deja material de propaganda, mientras las otras cubren la retirada.

De modo que los combatientes del Frente en Vietnam están equipados con las más modernas armas norteamericanas.

Para su evaluación como combatientes nos remitiremos a la opinión de los propios norteamericanos, quienes "tienen por el enemigo un merecido respeto" como lo evidencia la siguiente declaración del Mayor General William Du Puy, comandante de la Primera División de Infantería:

(Continúa en la página 25)

## PADRE NUESTRO DE DIEGO

Por Violeta López Suria

Para que no siguiera el salmo de tus huellas  
tajaron mi camino  
y si algo oí de ti  
eras de niebla lejos.  
Sin pomarrosas. Sin pitirre.

Que no me den tu rostro  
los que hoy te tallan con palabras.  
Tan sólo quiero el hueso  
de tu voz cercenada.

Compadéceme, padre,  
fue mi niñez radial: desesperanza.  
En afónicos gritos raídos  
pronunciaban tu Laura,  
Tanta migaja, noche oculta  
tu siembra hollada  
cuando algún pecho enardecido  
en ronco rezo declamado  
arrancaba  
la rebeldía de tus salmos:  
¡una cuerda larga y fuerte!  
¡¡ una cuerda larga y fuerte para el cuello del tirano!!  
Tus venas retorcían el hallazgo.  
No sabes cuánto,  
cuánto desamparo.

Y yo pedía, padre,  
que me diesen tu nombre,  
pero todos callaban.

Cuando aquello del "hongo" ...  
la ignorancia arropaba la isla,  
palmera ensimismada.  
Que a Corea de espaldas  
sin haberte sentido  
se iban.

Tus ojos me encontraron  
la casa del abuelo.  
Quise convalecer  
mi adolescencia herida  
y una voz desde un hueco  
meciéndose en la hamaca  
me dejó que yo entrara  
por tu mirada.  
De su reuma caída  
surgías caballero de la raza.  
Entonces me contaba  
y me contaba  
con grietas  
ya sin pulso,  
mi dulce abuelo en el recuerdo -  
dejándome tu ofrenda  
hecho tú al evocarte  
para que te sintiera  
palpitar en mis dedos  
si ya no estabas lejos.  
Y toda tu gangrena,  
gangrena por la patria  
me cercaba,  
por desgarrarme  
en panes  
la garganta.

Era entrar poco a poco  
desde el óleo apagado  
por tus ojos  
hasta habitar recodos de tu espíritu,  
abrasada mi boca  
por tu carne llagada,  
sentirme ardida en tu llamarada.

Fue sorprenderme voz en tu silencio,  
ah del discurso intenso,  
cuánta palabra no escuchada,  
cómo querer vivirlas,  
y volcarlas.  
No sé en qué sueño lejos  
de niñez desolada  
mi fiebre pesadilla preguntaba:  
-¿Quién es? ¿Quién es?

Lápida y cal tapiaban  
mi sed maravillada  
si sólo respondía  
otra bandera en más y más estrellas  
que yo no alcanzaría.

Los míos quedamente recordaban  
si tanto me atraías --  
hasta que una tarde,  
una tarde sin nadie  
te dije: PADRE ...  
¿Es que estabas en mí  
desde antes?

Estamos consumados.

(Tengo vergüenza.)  
Que puedo dar mi sangre  
y por cobarde...  
Yo no quiero envolverte en poemas.  
Todo esto es fácil.  
Lo otro...

Tú tan distinto.  
Hubieses muerto en goterones hoy  
por libertarnos.  
PADRE NUESTRO ...  
Trás rejas, esponjado.  
(Pobre Cristo negado. Las astillas en polvo  
solamente regadas al canto.)  
Déjame que te diga,  
los hijos de tus nietos se desangran  
en arrozales lejos.  
Todo tan grave y  
vergonzoso.

Perdónanos,  
que no te merecemos.

Aquella voz no oída,  
derramada en tus ojos  
agarraba mi infancia con asma.  
En casa --la hogaza paternal  
me recrecía,  
tus ojos ventanales  
en ascuas prometéicas,  
coágulos tristes,  
estremecidos,  
a pedazos. Sin ellos  
qué orfandad nos espera  
por siempre ciegos.

No hay tumba más tragada  
que un himno en otra lengua.  
¿Puede haber canto  
sin sueño, sin pitirre?

Mi niñez desviada  
en láminas nevadas  
de otros campos  
que yo no comprendía  
bajo el sol de mi tierra.  
Ay los primeros años,  
borrosa, sin maestros  
ni libros con tu imagen.  
La mudez me encorvaba  
para quedar sin ti, en el aire.

¿Por qué no me dijeron  
que tú serías mi padre,  
el que en la escuela no quisieron darme.

Si tuviera el valor de tus salmos  
y no este pánico.  
Por la ignorancia de mis primos  
que mueren en Vietnam sin añorarte,  
que me ciña tu fuego  
y grite tarde tarde  
este querer salvar los hijos  
que nacerán de ellos:

PADRE NUESTRO DE DIEGO.

Asomante, julio-septiembre,  
1966.

Número Homenaje a José de Diego,  
1866-1966.

(Viene de la página 20)

POR QUE LOS NORTEAMERICANOS NO PUEDEN GANAR LA GUERRA DE VIETNAM

"El enemigo no se entrega. No veo ningún descenso en su habilidad combativa. Y mientras más pelean, más tiene que respetarles uno. Nos queda una lucha sangrienta por delante" (Newsweek, 5/XII/66).

Otros oficiales norteamericanos opinan lo mismo. El capitán William Masterpool, refiriéndose al combate en la operación Hastings, declaró: "No tenemos duda de que peleamos contra un enemigo duro, tenaz y bien disciplinado, decidido a resistir a pesar de la aviación y la artillería lanzada contra él" (The New Yorker, 17/5/66). El periodista Milt Machlin en la revista Argosy (noviembre de 1966) declara: "Las tropas con quienes hablé en la zona D, en las mesetas y en el Delta estiman que 'Charlie' /apodado por los soldados norteamericanos a los guerrilleros/ es mucho mejor soldado y más valiente que los ARVN /tropas del gobierno títere de Saigón/. La mayoría de los hombres con quienes hablé están convencidos de que nunca podremos llevar a cabo una operación conjunta en gran escala con el ejército de Vietnam del Sur debido a las fallas de seguridad. El Vietcong se enteraría enseguida."

Los oficiales de inteligencia norteamericanos reconocen que el FLN conoce el contenido de planes secretos para operaciones mayores conjuntas dentro de las ocho horas siguientes a su formulación. Esto se debe a la infiltración masiva del Frente en todo el aparato gubernamental de Vietnam del Sur -el "segundo nivel" de jerarquías paralelas operado por las guerrillas.

La eficiencia creciente va unida a un aumento numérico. En enero de 1965 se estimaba que había 103 mil hombres sobre las armas. En enero de 1966 había 236 mil, lo que representa un aumento de 133 mil en un año.

#### VI. Los orígenes de la guerrilla vietnamita.

La composición actual del FLN, que hemos examinado arriba, no surgió de esta forma desde la nada. La organización, las tácticas y formas de lucha, la militancia y el poderío del Frente se desarrollaron a través de dificultades y obstáculos, y de la lucha misma, como ha dicho Nguyen Ai Quoc. Para apreciarlo es necesario examinar en algún detalle la contienda desde su inicio en 1954 hasta el presente.

La lucha armada por parte del pueblo comenzó como una medida de defensa propia. Contrario a la propaganda norteamericana de "agresión comunista," las fuerzas que demandan progreso y libertad invariablemente han preferido medios pacíficos para corregir la desigualdad política y económica. Solo cuando esas posibilidades han desaparecido es que han tomado las armas después de haber sido provocados. Esto fue lo que sucedió en Vietnam, como lo demuestra un análisis de los acontecimientos.

En 1954, a raíz de Dien Bien Phu, los norteamericanos estructuraron la Organización del Tratado de Asia Sud-Oriental (O.T.A.S.O.) y sustituyeron en Vietnam a la misión militar francesa con tropas norteamericanas. Al mismo tiempo establecieron en el poder como su títere a Ngo Dinh Diem.

#### a) El gobierno corrupto de Dien.

Diem, un mandarín católico perteneciente a la oligarquía feudal ligada al régimen colonial, intentó dar marcha atrás a las reivindicaciones logradas en la lucha contra Francia. Con la ayuda de Estados Unidos procedió a sustituir los intereses económicos franceses por norteamericanos, liquidar las sectas religiosas y, muy especialmente, destruir la reforma agraria llevada a cabo por el Viet-Minh y someter el país a la dictadura diemista.

Para lograrlo se llevó a cabo una campaña total de represión contra toda clase de oposición: campesinos, grupos de

oposición liberal-burguesa, afrancesados, budistas, y especialmente contra los veteranos y antiguos luchadores de la resistencia contra los franceses. Mientras el gobierno diemista encarcelaba y ejecutaba a los antiguos combatientes del Viet-Minh, eliminaba a sangre y fuego la reforma agraria y se negaba a celebrar las elecciones de reunificación con la zona Norte ordenadas por los Acuerdos de Ginebra en sus artículos IV y VII, con el completo apoyo político y ayuda material de Estados Unidos. --Acerca de las elecciones, el ex-presidente Eisenhower admitió en su libro Mandate for Change que, de celebrarse, "por lo menos el 80% de la población hubiera votado en favor de Ho Chi Minh."

El entrenamiento de las fuerzas diemistas -en violación directa de los artículos 16, 18 y 19 de los Acuerdos de Ginebra- se convirtió aceleradamente en suministro de equipo, mandos y consejeros, luego en apoyo aéreo y artillero, y finalmente, en reemplazo de los survietnamitas por las fuerzas armadas de Estados Unidos.

b) En defensa propia.

La creciente intervención norteamericana, la campaña anti-budista, la negativa a cumplir los Acuerdos de unificación y la represión sistemática de todo opositor fueron las razones principales para el surgimiento de las guerrillas. Para los perseguidos no había otra alternativa: la muerte, la tortura o la resistencia. Hasta fines de 1959 la oposición a la dictadura américo-diemista ("My-Diem) era esencialmente legal y política, excluyendo el uso de la violencia. Pero al ver que las batidas policíacas aumentaban y que miles de personas eran asesinadas y torturadas, los sectores progresistas del país se lanzaron a la lucha armada.

El levantamiento comenzó espontáneamente en varias regiones a la vez, al principio sólo como medida de auto-defensa. Los brotes armados surgieron

en particular en las provincias de Quang Ngai y Binh Dinh al centro de Vietnam, y en el valle de los juncos y la península de Camau al sur del país. Estas regiones habían sido áreas de base de las guerrillas en la guerra contra los franceses. Ante esto, aumentó la crudeza de la represión gubernamental; aldeas enteras fueron arrasadas y sus habitantes reconcentrados. Se hizo necesaria una organización más efectiva y la lucha tomó dimensión nacional. El 20 de diciembre de 1960, seis años después de iniciarse la intervención norteamericana, se creó el Frente de Liberación Nacional. Los levantamientos espontáneos y desorganizados se integraron en una base político-militar.

Con la creación del FLN la lucha se desarrolla "de un conflicto entre disidentes de varias afiliaciones políticas y un gobierno neo-fascista a una guerra civil entre una organización popular con una ideología vaga, encuadrada por comunistas y un régimen militar impuesto y controlado por los norteamericanos" (Jean Lacouture, Vietnam: Between Two Truces).

Aunque al comienzo los medios materiales eran débiles -¡al crearse el FLN la resistencia contaba en todo Vietnam del Sur con sólo mil armas de fuego!- la sublevación en el campo se extendió y comenzó la etapa de movilización y creación de bases. La tarea de preparación consistía -y se lleva a cabo hasta hoy- en diferentes aspectos: evitar que la juventud sea reclutada a la fuerza en el ejército títere; motivar y encuadrar la población civil para que ayude a las guerrillas en su tarea político-militar; destruir las "aldeas estratégicas" diemistas y en su lugar desarrollar aldeas y zonas de resistencia que cooperen con las guerrillas, y por último, crear la infraestructura gubernamental y administrativa del Frente en las aldeas de resistencia, convirtiendo partes del territorio de Vietnam en áreas liberadas. Estas áreas primero fueron defendidas de las incursiones represivas diemistas y luego consolidadas hasta servir de bases para batallas de cerco y aniquilación de las fuerzas represivas. Se comenzó

LAS "ALDEAS ESTRATEGICAS" TAN CACAREADAS POR LA PROPAGANDA NORTEAMERICANA  
NO HAN SIDO OTRA COSA QUE CAMPOS DE CONCENTRACION EN LA REALIDAD ...

con defensa pasiva, ocultamiento, trampas... Luego se prepararon pequeñas emboscadas a las fuerzas gubernamentales para obtener armas y parque. Ese armamento sirvió para aumentar la defensa de las aldeas e impedir que el enemigo penetrara en ellas. Luego se llevaron a cabo emboscadas en diversos puntos casi simultáneamente para evitar que el enemigo se concentrara en determinada aldea o distrito y frustrar así la "cacería" de militantes y la aterro- rización de la población civil por las fuerzas represivas.

Para combatir la rebelión, el gobierno títere trató de ejecutar un complicado plan de represión diseñado principalmente por el General Maxwell Taylor (quien, a la vez, era embajador norteamericano en Saigón) y cuyos objetivos más importantes eran:

- 1) crear una zona devastada en el paralelo 17 (que divide artificialmente en dos a Vietnam) y las fronteras con Camboya y Laos. Esto se lograría defoliando totalmente la vegetación por medio de aviones o evacuando la población civil;
- 2) establecer unas 16,000 aldeas estratégicas en las que se concentraría casi toda la población de Vietnam;
- 3) llevar a cabo una ofensiva militar general para acabar con las guerrillas. Las dos primeras partes del plan debían completarse en 1962, especialmente en lo que se refiere a las aldeas estratégicas.

c) Las aldeas estratégicas: campos de concentración.

Dichas aldeas, tan cacareadas por la propaganda, no son otra cosa que una reconcentración en masa de la población civil. En síntesis, consiste en arrancar a los campesinos de sus casas y plantíos y encerrarlos en aldeas forti-

ficadas y custodiadas para evitar que ayuden al FLN y para que queden sometidos al dominio gubernamental. Refiriéndose a dicho programa el corresponsal Homer Bigart afirma:

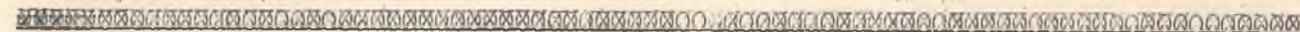
"Su propósito no es solamente mantener fuera al enemigo sino controlar la población adentro; aislarla de las guerrillas comunistas y hacerla obediente al gobierno del presidente Ngo Dinh Diem" (New York Times, 23/VI/62).

Otro testimonio explica la forma en que los campesinos eran conducidos a las aldeas: "Las tropas comienzan por aislar una zona determinada. Por persuasión o por fuerza se lleva a los aldeanos a los centros militares, donde se les instala mejor o peor. Para evitar el regreso se les destruyen sus aldeas, sus cosechas y alimentos mediante el lanzamiento aéreo de líquidos corrosivos, perjudicando muchas veces también a los seres humanos" (Georges Chaffard, La Guerra del Vietnam).

Al implantar los norteamericanos el programa de aldeas estratégicas el FLN contra-atacó rápidamente, iniciando ataques nocturnos contra ellas. El objetivo era desmantelar las instalaciones, liberar y armar la población cautiva a la vez que las propias guerrillas obtuvieran armas y equipo. Las supuestas aldeas estratégicas pasaban así a ser áreas de resistencia del Frente. Los ataques eran ejecutados por fuerzas locales y regionales, dejando libres a los regulares para emboscar y contra-atacar las reservas móviles enviadas por Saigón al socorro de los puestos atacados. La operación se llevaba a cabo en la forma siguiente: en un área previamente seleccionada destacamentos guerrilleros fingían ataques contra varias aldeas bastante dispersas entre sí, todos al mismo tiempo. Las fuerzas móviles gubernamentales eran dirigidas hacia las aldeas supuestamente atacadas y entonces la fuerza



EN CADA OPERACION MILITAR, LA MITAD DE LOS HELICOPTEROS UTILIZADOS SON AVERIADOS POR EL FUEGO ANTIAEREO DE LOS GUERRILLEROS ....



emplean miles de aviones y aproximadamente 2 mil helicópteros en Vietnam del Sur solamente; para tener una idea cabal de lo enorme de esa cantidad, compárense dichas cifras con los efectivos aéreos franceses en la primera guerra de independencia: 260 aviones y sólo 10 helicópteros para toda Indochina. Los aparatos podrían localizar y perseguir a las guerrillas al concentrarse o retirarse éstas de sus objetivos, y así desbaratar sus ataques. Era necesario estudiar su funcionamiento y así descubrir y explotar los puntos débiles de la nueva arma. Luego de varias operaciones, el mando guerrillero encontró que aunque proporciona gran movilidad, el helicóptero no es un arma anti-guerrillera de efectividad absoluta. Su movilidad consiste en transportar tropas y equipo de un sitio a otro rápidamente, pero al desplazar esas tropas sobre el terreno, la ecuación se nivela a favor del ágil fusilero vietnamita. Una vez en tierra, los norteamericanos son bastante menos rápidos que las guerrillas, quienes pueden avanzar a una velocidad de 10 a 15 millas por día incluso en selva montañosa. Además, el helicóptero posee ciertas características intrínsecas explotables: el ruido que produce avisa su llegada, y los modelos utilizados hasta ahora carecen de blindaje, lo cual los hace vulnerables al fuego antiaéreo. Las condiciones de tiempo también afectan su utilización efectiva en combate: las lluvias y nieblas del monzón paralizan, a veces durante días, las operaciones heliportadas, especialmente en áreas accidentadas y montañosas.

La solución hallada por el FLN fue ejercitar una perfecta disciplina de fuego y ocultamiento y atraer a las fuerzas heliportadas a trampas antiaéreas cuidadosamente preparadas, obligando de esa

forma al mando norteamericano a concentrarse defensivamente y no usar los helicópteros para la persecución. Las guerrillas utilizaron los excelentes radios capturados en las aldeas estratégicas para formar una red de defensa antiaérea, informando por radio a sus unidades la dirección y composición de las fuerzas heliportadas. Así se les despojaba de gran parte del efecto sorpresivo de la movilidad aérea. Al llegar al sitio de descenso, ya unidades antiaéreas de las guerrillas estaban emboscadas y, luego de permitir que la primera ola pusiera pie en tierra, abrían fuego sobre hombres y máquinas. El permitir el descenso de la primera ola impide parcialmente que las máquinas restantes hagan fuego contra sus propias tropas y aumenta la confusión de los cercados.

La eficacia de estas tácticas puede calcularse mediante el hecho admitido por los propios norteamericanos de que más de la mitad de los helicópteros que participan en cada operación son averiados en mayor o menor grado por el fuego antiaéreo. La cifra total de pérdida de estas máquinas en Vietnam es secreta y guardada celosamente, pero pueden hacerse estimados; por ej., en Vinh Long, durante una sola operación en 1964, fueron destruidos 11 y averiados 23 aparatos.

Aunque se logren algunos éxitos tácticos, el uso masivo de helicópteros por sí solo no puede despojar a las guerrillas de su iniciativa estratégica. Las guerrillas escogen el sitio y tiempo para combatir y pueden preparar elaboradas emboscadas, otra de cuyas variaciones es la siguiente: en la zona de aterrizaje de los helicópteros se aposta un número de francotiradores escogidos; cuando los norte-

americanos se desplazan para atacarlos, las guerrillas contra-atacan con ametralladoras y morteros. Combinando estas tácticas, el FLN elaboró una doctrina operativa que aplicó en varias batallas de aguante exitosas, como la de Ap Bac, iniciada el primero de enero de 1963.

e) La emboscada: otra fase de la guerra de desgaste.

El FLN, habiendo librado ya a la población civil de la amenaza de las aldeas estratégicas, se centró entonces en operaciones dirigidas contra las fuerzas militares propiamente y contra sus líneas de abastecimiento, mediante batallas de aguante y cerco llevadas a cabo por 3 o 4 batallones y el uso de emboscadas en gran escala.

La típica emboscada vietnamita comienza con la voladura de los vehículos o unidades de cola y de cabeza mediante minas o cargas dirigidas, para así obstaculizar al resto del convoy o a la columna. Ambos flancos del lugar donde se ha preparado la emboscada son minados previamente y toda la área cubierta con fuego de morteros, ametralladoras y cañones sin retroceso. Además, se preparan emboscadas secundarias por si el enemigo intenta socorrer a la unidad atacada. Como ejemplo, puede citarse la emboscada llevada a cabo cerca de Ben Cat, a 22 millas al norte de Saigón el 16 de junio de 1962. El primer camión de un convoy de suministros fue volado por una carga explosiva y los dos carros blindados que le precedían fueron destrozados por fuego de cañones sin retroceso de 57 MM. Dos oficiales norteamericanos que seguían en un jeep fueron acribillados; de los 28 hombres en el convoy de 7 vehículos solamente sobrevivió uno; todos los vehículos fueron destruidos.

Así, para fines de 1963 el FLN definitivamente había pasado de la formación de bases y cuadros y la etapa de guerrillas a la tercera fase de operaciones de batallón y guerra móvil. El

progreso de la lucha se midió además por las grandes áreas controladas por el Frente. Entre ellas: Quang Ngai; el Valle de los Juncos, Ben Tre, Camau, el delta del Mekong, la gran selva de U Minh, la selva de Ho Bo y la zona de plantaciones y bosques al norte de Saigón. También se reflejó el creciente poderío del FLN en la cantidad de armas capturadas al gobierno títere. Solamente en el período de enero a octubre de 1964 las guerrillas capturaron 20 mil armas americanas y perdieron tan sólo 7 mil; la ganancia neta fue de 13 mil, incluyendo 600 ametralladoras pesadas y morteros, suficiente para equipar a 30 batallones (Bernard B. Fall, Street Without Joy).

En 1964, después de eliminar las aldeas estratégicas, neutralizar el uso en masa de los helicópteros y crear áreas de base liberadas, el FLN pasó a la ejecución de emboscadas contra las comunicaciones y suministros del enemigo, y de allí a batallas para liquidar sus reservas. Esta fase de guerra móvil culminó en la batalla de Binh Gia que duró del primero al 8 de enero de 1965. En esta comunidad agrícola situada a 40 millas al sureste de Saigón las guerrillas iniciaron el proceso de desgaste y aniquilación del ejército sudvietnamita. Según la revista Look del 6 de abril de 1965: "Las guerrillas se apoderaron de la aldea y, utilizándola como señuelo para atraer oleadas sucesivas de refuerzos gubernamentales, sostuvieron sus posiciones por seis días. Y no sólo eso; aniquilaron todos los refuerzos, eliminando las reservas regionales del ejército de Vietnam del Sur y retirándose luego en buen orden".

El FLN comenzó la operación infiltrándose de noche en la aldea de Binh Gia gracias a la completa cooperación de la población civil. La guarnición local fue atacada desde adentro y eliminada; las guerrillas se apoderaron del lugar y se prepararon a rechazar los refuerzos que acudirían en auxilio de la guarnición ya derrotada.

Estos refuerzos se componían de tropas de asalto gubernamentales, entre ellas unidades de "Rangers," paracaidistas e infantería de marina.

A Binh Gia le siguió Song Be, Phumy, Dong Xoai, Dan Trang ... nombres de encuentros que jalonaron la destrucción del ejército títere. Para el verano de 1965,

de los trece batallones de choque (Rangers, paras, infantería de marina) que formaban la reserva móvil estratégica, solo quedaban tres intactos. Los americanos habían sido reducidos a sostener una serie de enclaves costeros de norte a sur --Phu Bai, Da Nang, Chu Lai, Qhui Nhon, Na Trang, Cam Ranh, Bien Hoa, Saigón y Vung Tau: nueve cabezas de playa sostenidas por la aviación y la Séptima Flota.

La eliminación de prácticamente todo el ejército títere y la consolidación impuesta a los norteamericanos facilitó al FLN la ocupación del Delta del Mekong y de las altas mesetas centrales (región de Pleiku-Kontum), y la destrucción de la mayoría de los campamentos de Fuerzas Especiales. El ataque a Plei Mrong fue uno típico de la campaña para eliminar las Fuerzas Especiales. El servicio regional de inteligencia del Frente supo que las fuerzas especiales destacadas allí llevarían a cabo una batida por el territorio circundante. Las guerrillas esperaron pacientemente que los norteamericanos salieran y entonces atacaron al resto de la guarnición del puesto, causando bajas de 40 muertos y 40 heridos y apoderándose de gran cantidad de armas y parque. No es necesario añadir que cuando las tropas envueltas en la batida regresaron a toda prisa no había rastro de las guerrillas.

VII. La guerra convencional: táctica de la desesperación.

Ya para el verano de 1965 los norteamericanos habían perdido la "guerra especial." Su programa de contrainsurgencia había sido destruido, las aldeas estratégicas eliminadas, su gobierno títere reducido a la impotencia y desacreditado; las fuerzas armadas (aquellos "asiáticos para combatir a los asiáticos" de que habló Dulles) aniquiladas.

Las guerrillas, por el contrario, están en plena etapa de guerra móvil; controlan 3/4 partes del territorio de Vietnam y más de la mitad de la población.

Ya que la guerra especial ha fracasado los norteamericanos llevarán a la práctica la escalada Johnsoniana, o sea, una guerra convencional que se distingue mayormente por tres características:

- 1) uso de la aviación en gran escala como arma de terror;
- 2) invasión del territorio vietnamita por medio millón de norteamericanos;

×		×
×	"Nuestra historia es la	×
×	historia de nuestra lucha."	×
×		×
×	--Nguyen Ai Quoc	×
×		×

- 3) utilización de todo recurso terrorista y represivo con el consiguiente aumento de bajas civiles.

Esto es consecuencia directa de las operaciones en gran escala porque los civiles no pueden distinguirse de las guerrillas y porque los medios empleados (aviación y artillería) causan gran número de bajas. El testimonio de los propios periodistas norteamericanos así lo establece. Un médico entrevistado por Robert Sherrod declara: "Trabajo en un hospital civil de 400 camas y generalmente contiene 600 pacientes, lo cual quiere decir que muchas veces hay dos para cada cama. La mayoría de los pacientes son heridos y 90% de las heridas son causadas por la artillería y las bombas norteamericanas" (Life, 27/I/67).

Las fuerzas de represión han sido equipadas con un sinnúmero de artefactos: vehículos anfibios blindados provistos de lanzallamas para arrasar la vegetación y

EN SU DESESPERACION LOS NORTEAMERICANOS EMPLEAN TODO SU ARSENAL DEL TERROR, INCLUYENDO LA "MUERTE CIENTIFICA": ¡Y LA RESISTENCIA SE FORTALECE!

las aldeas, helicópteros armados con cohetes explosivos y ametralladoras, gases irritantes y sustancias tóxicas, productos químicos y larvas regadas desde aviones para destruir las cosechas, bombas de napalm para "convencer y ganar a la población civil," según palabras del General Westmoreland.

Estamos de acuerdo con el General en lo de convencer y ganar la población civil ... para el Frente de Liberación y sus guerrillas. Como afirmara un capitán australiano entrevistado por la periodista Laura Bergquist:

"Yo botaría todos los aviones, el napalm, los artefactos complicados. Esta es una guerra de rifleros. Se necesitarían buenos infantes, capaces de probarle al Vietcong que la noche no es de ellos. Ustedes los norteamericanos están tratando de cambiar la guerra combatiendo con tecnología complicada. Y así matan sin discriminar y enajenan la propia gente que quieren ganarse" (Look, 13/XII/66).

a) El terror contrarevolucionario: fuente de rebeldía.

Se ha comprobado militarmente que el uso de terror no desmoraliza la población civil sino que fortalece el espíritu de resistencia. Esto se probó hasta la saciedad durante la Segunda Guerra Mundial, por ambos bandos. La moral civil inglesa y soviética no se debilitó por los bombardeos terroristas sobre Londres y Coventry o por el asedio y destrucción de Leningrado y Stalingrado, ni la alemana por los bombardeos incendiarios de Hamburgo y Dresden. Si militarmente y a largo alcance el terror no produce el efecto deseado, es más horrible aún por ser inútil. El napalm y los agentes tóxicos defoliantes y de otras clases afectan a los seres humanos, especialmente a los niños, debido a su resistencia física menor. Los

efectos inmediatos son quemaduras cutáneas y afecciones pulmo-respiratorias.

b) La guerra química: una muerte "científica."

Fuentes neutrales han confirmado el uso de productos químicos contra seres humanos por los norteamericanos en Vietnam. Kuot Sambath, ministro de relaciones exteriores de Camboya, declaró en una nota de protesta al Depto. de Estado de Estados Unidos que, entre junio 13 y 23 de 1964, aviones norteamericanos habían lanzado vapor químico sobre seis aldeas en la provincia camboyana de Rattankini matando a 76 personas, muchas de ellas niños. El Depto. de Estado declaró que sólo se había empleado "agentes defoliantes" y que las aldeas camboyanas habían sido rociadas por error.

Entre los productos químicos utilizados por los norteamericanos en Vietnam se encuentran el gas CNS, que produce náusea, diarrea, dificultad al respirar y es casi mortal, y el gas B-2 que produce pérdida del control muscular, fiebre y alucinaciones. El periodista Milt Machlin, editor de la revista Argosy, quien fuera expuesto por error a la acción del gas CNS, lo describe así:

"Sentí como si toda mi piel al descubierto hubiera sido azotada con un alambre de púas al rojo vivo. Mi cara y brazos ardían y andaba envuelto en una nube de humo blanquecino. Una hora después la piel comenzó a reventarse en ampollas. Fui tratado por un médico de la marina quien explicó que el efecto del gas es aún mayor en la piel mojada de sudor."

c) Vietnam del Norte: el fracaso de los bombardeos.

Además de aumentar el coeficiente de terror, los norteamericanos decidieron desquitarse de las derrotas infligidas en tierra por el FLN bombardeando Vietnam

EL RESULTADO POLITICO DE LOS BOMBARDEOS DEL NORTE HA SIDO SOLIDIFICAR AL PUEBLO DETRAS DE SU GOBIERNO: ASI SE COMPRUEBA HASTA HOY MISMO

---

del Norte. El esfuerzo militar de Estados Unidos se desplegaba para cubrir no solo los arrozales y selvas del sur sino las fábricas y ciudades del norte. El embajador en Saigón, Henry Cabot Lodge, resumió la posición del gobierno norteamericano al declarar en la revista U.S. News and World Report (15/II/65) que el aspecto moral es lo que menos importa, que los Estados Unidos tienen la capacidad de infligir un gran sufrimiento a Vietnam del Norte y que él estaba de acuerdo con ese curso de acción.

Aunque los bombardeos han causado numerosas bajas civiles y serios daños en Hanoi, Haiphong y otras ciudades, los resultados militares y políticos han sido nulos. Militarmente no han podido impedir la transportación de suministros y refuerzos al Frente. El ejército y las milicias regionales reparan las carreteras y vías de comunicación, y se utiliza todo tipo de transporte; se reemplaza a los puentes destruidos por puentes móviles de pontones y helicópteros de fabricación soviética que actúan como grúas pasando los camiones y vagones de un lado a otro de los ríos.

En mayo de 1965 el propio general Maxwell Taylor admitió que las actividades del FLN se habían triplicado desde que comenzaron los bombardeos contra Vietnam del Norte. El general Matthew Ridgeway, antiguo comandante en jefe en Corea, declaró que era imposible interceptar las rutas de comunicación de un ejército asiático utilizando la aviación solamente, como quedó demostrado en Corea. Allí el control absoluto del aire no pudo impedir las ofensivas chinas ni afectar sus fuerzas y suministros. Además la pérdida en aviones y pilotos especializados no es nada despreciable. Diariamente los atacantes pierden de 3 a 7 aparatos derribados como promedio en Vietnam del Norte solamente, y en personal a razón de un escuadrón por mes. El costo mínimo de cada avión derribado es de dos millones y medio de dólares.

Políticamente, los bombardeos son una medida de frustración. Al no poder ganar la batalla en el Sur, los americanos tratan de chantajear al Norte para tratar de obligar al FLN a abandonar su lucha. El resultado ha sido todo lo

contrario, según los observadores occidentales. Harrison Salisbury en sus informes en el New York Times estima que el resultado político de los bombardeos ha sido solidificar al pueblo detrás de su gobierno y aumentar su apoyo al régimen: su moral combativa se ha fortalecido, y aunque esperan la destrucción total de sus ciudades e industrias, están dispuestos a pagar ese precio. Según Salisbury, el presidente Ho Chi Minh ha expresado cabalmente la voluntad popular de que estén dispuestos, si los americanos cumplen su amenaza de bombardear "hasta que queden (Vietnam del Norte) en la edad de piedra" [palabras del general de la Fuerza Aérea, Curtis Le May], a proseguir la lucha en la selva como lo hicieron en 1946 contra los franceses y a combatir 30 años más.

#### VIII. Un fantasma de la selva: el vietcong.

Junto al aumento del coeficiente de terror y a los bombardeos, la escalada en tierra se llevó a cabo con el desembarco de más tropas, hasta llegar casi al medio millón. Desde fines de

1965 y principios de 1966 se trata, mediante una serie de poderosas ofensivas, de atraer a las guerrillas a batalla campal para así aplastarlas con el tremendo poderío militar de los EEUU. La forma operativa de esta "nueva" estrategia será las llamadas operaciones de búsqueda y destrucción (search and destroy). Mediante la presión puramente militar, los americanos esperan obligar al FLN a combatir una guerra convencional, una segunda Corea, donde la primacía del material les diera el triunfo.

La respuesta del Frente a las operaciones masivas americanas inauguradas en 1966 ha sido la clásica estrategia guerrillera: no combatir abiertamente a un enemigo superior en número y poder de fuego, sino esquivarlo, desgastarlo y hacerle dar golpes en vano. Cuando el mando norteamericano desarrolla una ofensiva destinada a "destruir" una formación guerrillera o a ocupar determinado terreno, las fuerzas principales del FLN se retiran, confundiendo con el pueblo en otras áreas atacadas y dejando retaguardias, francotiradores, minas y trampas en las aldeas fortificadas para impedir y retardar el avance norteamericano. Para molestia de los invasores, el FLN rehusa combatir si no tiene la superioridad numérica y táctica ni las vías de escape adecuadas. Los americanos golpean con todo su poderío sin hallar nada. Por cada operación descrita en la prensa, una docena más llevadas a cabo no se mencionan porque el resultado ha sido negativo o insignificante. El coronel Lewis Goad, de la Brigada 173 de Paracaidistas, comentó (en la revista Life del 27 de enero de 1967), refiriéndose a una masiva operación de búsqueda y aniquilación a 30 millas al oeste de Saigón:

"No tuvimos oposición, sólo tres francotiradores nos dispararon en todo el día. Hemos estado siguiendo a ese regimiento Vietcong por 3 ó 4 semanas. Esta gente no va a detenerse y pelear hasta que tengan una ventaja considerable. No puedo decir que los culpo. Ellos conocen cada púlgada de cada sendero; pueden avanzar en 15 minutos lo que nos tomaría

a nosotros cuatro horas, de manera que se filtran entre la selva.... Un par de veces nos hemos lanzado (de los helicópteros) sin preparación (aérea y artillera) y hemos salido bastante mal parados. Es costoso allanar terreno con artillería y bombas, pero somos blanco fácil si alguien nos está esperando".

Según el precepto del general Giap, "el enemigo pasará lentamente de la ofensiva a la defensiva. El blitzkrieg se transformará en una guerra de larga duración. Se verá atrapado por un dilema: estará involucrado en una guerra larga si quiere ganarla, y no posee por otra parte los medios psicológicos y políticos para llevar a cabo esa lucha prolongada."

Cuando los ataques estadounidenses se extienden en duración y terreno cubierto, el FLN contraataca si tiene las condiciones objetivas a su favor. El contraataque se combina con otras operaciones detrás de las líneas enemigas por guerrillas infiltradas para apoyar así la operación principal y obligar a los americanos a distraer efectivos para poder mantener sus comunicaciones abiertas. La localización de las líneas de suministro enemigas se le facilita al FLN puesto que, al no poder los americanos llevar a cabo sus movimientos de tropas de noche (por temor a las emboscadas), tienen por fuerza que hacerlo frente a la población civil, la cual informa rápidamente a las guerrillas. Los helicópteros no alteran esta situación; mediante su uso se puede lograr rapidez al ejecutar una maniobra, pero no pueden ocultar la operación en sí. El servicio de inteligencia del FLN sólo tiene que reconocer las áreas de base norteamericanas y anotar las unidades que permanecen de guardia en el perímetro. El número de hombres necesario para custodiar las bases es una constante bastante exacta; así puede calcularse cuántos quedan disponibles para operaciones móviles. En esta forma, saben con sorprendente

LAS OPERACIONES MILITARES MASIVAS DE LOS NORTEAMERICANOS, COMO LA  
PREGONADA "JUNCTION CITY", HAN SIDO TODAS FRACASOS ROTUNDOS ...

---

exactitud el orden de batalla norteamericano.

La búsqueda americana de batallas campales donde pueden aniquilar unidades grandes del FLN se ve frustrada por la flexibilidad operativa de las guerrillas. Cada formación del Frente es responsable de sí misma, y a menos que sea absolutamente necesario, ninguna otra será lanzada a socorrerla si es atacada. La unidad o unidades atacadas tienen la responsabilidad de resistir el choque y en caso de ser rodeados, romper el cerco mediante contraataque o escapar infiltrándose entre las líneas enemigas. Las otras formaciones no serán utilizadas para alimentar al "moloch" norteamericano, sino que perseguirán sus propios objetivos para golpear eficazmente otros puntos débiles del enemigo, tratando siempre de rodear y liquidar pequeñas unidades norteamericanas que se hayan expuesto demasiado, y luego ceder terreno y retirarse ordenadamente. Por otro lado, cada vez que los norteamericanos terminan una operación regresan a sus bases, y como ocurre en ese tipo de lucha, el terreno no puede ocuparse permanentemente por falta de hombres; las guerrillas, en cambio, no están atadas a ninguna base o porción de terreno en particular y pueden darse el lujo de abandonar y recobrar terreno a voluntad.

El reverso de la medalla queda para el invasor. Ellos tienen que mantener miles de hombres en defensa estática, custodiando bases, facilidades de suministro y otras instalaciones. De los 400 mil y pico de hombres en Vietnam, sólo 80 a 90 mil están realmente en campaña, y de éstos sólo 50 mil participan en operaciones móviles.

La operación más grande de toda la guerra, "Junction City", en la cual participaron más de 45 mil norteamericanos,

fue un fracaso rotundo. Se trató de rodear la zona de guerra C para capturar al mando político y militar del Frente, pero los planes norteamericanos eran conocidos desde hacía semanas, y los 45 mil hombres encontraron la zona C desierta. Ni siquiera pudieron encontrar los sacos de arroz y otros suministros que son el único resultado de esas operaciones. No se necesita mucha imaginación para darse cuenta de la imposibilidad de ocultar movimientos de equipo y tropas de esa magnitud a la población, y por lo tanto, al FLN.

La revista Newsweek de marzo 13 de 1967 describe la frustración norteamericana: "Típicamente, las tres unidades mecanizadas que avanzaban por el lado derecho de la herradura (se refiere al área a ser cubierta) lanzaron dos columnas en pinzas, pero tan alejadas entre sí que dejaron anchas brechas por las que escapó el vietcong. Igual sucedió a la infantería. Por ej., la compañía Bravo de la Primera Brigada, 21ma División, caminó por entre una tupida selva de teca hasta llegar a 15 yardas de un campamento del vietcong sin que los soldados se dieran cuenta. Entonces fue demasiado tarde: el vietcong abrió fuego desde sus trincheras y los americanos tuvieron que retirarse. Sólo después que la aviación había bombardeado por una hora fue que la infantería pudo entrar al campamento. Para entonces, el campamento estaba completamente desierto."

Valiéndose de su alta movilidad y su pericia táctica, el Frente repite sus retiradas relámpago, acompañadas de emboscadas en los flancos y retaguardia de los atacantes, sin contar las trampas y minas. Un regimiento blindado norteamericano perdió 22 vehículos en 5 días de operación sólo por

voladuras de minas. Life, de marzo 10, 1967 agrega: "Las grandes operaciones americanas no se prestan al secreto. Si las guerrillas no quieren combatir y se dispersan, no hay forma de contenerlos. Es imposible tender una red a través de la cual no puedan escaparse."

Siguiendo la línea estratégica de golpear los puntos débiles del enemigo, mientras los americanos se desplazan en vano por selvas y arrozales, el Frente aprovecha para atacar sus bases e instalaciones, destruir aviones en tierra y otro equipo, y paralizar las comunicaciones fluviales (el 98% de las carreteras y todas las vías férreas están inoperantes desde 1963), especialmente las que aprovisionan a Saigón. El propósito es agotar material y psicológicamente al enemigo.

#### IX. La guerrilla urbana.

La campaña en las zonas urbanas, que nos hace recordar a Irlanda, Chipre y Venezuela, abarca todo tipo de instalaciones reservadas por los americanos para sí. Es la "escalada" vietnamita, pues contra los franceses no hubo lucha urbana; los franceses podían descansar seguros en las ciudades. Esto no ocurre así contra los americanos; luego de regresar del Delta o del bosque U Minh, los invasores corren igual riesgo en la ciudad. La vigilancia y el desgaste ha de ser perenne, puesto que la acción guerrillera sí lo es. Ejemplos de ello son (entre los miles que se podrían citar) la voladura de la embajada americana, del enorme cine Capitol en Saigón, los ataques a las bases aéreas de Than Son Nhut, Bien Hoa y Pleiku, al gran hotel de Quinhon, y otros cuarteles y sitios públicos acaparados por el invasor.

Los especialistas norteamericanos en represión también son un objetivo primordial. Por ej.: de los 40 consejeros militares americanos en el área de Vinh Ling para fines de 1966, el FLN había matado 10 y herido 19 en un solo mes.

Mientras las áreas urbanas se convierten en nuevo campo de batalla para el invasor, los pueblos y aldeas, pese a la ocupación y vigilancia norteamericana, constituyen otra base de las actividades del FLN; no sólo en el sentido de proveer suministros para las guerrillas, sino también información, escondite y refuerzos. Cuando son presionados, las guerrillas simplemente se diluyen entre la población civil.

Esta interacción entre los luchadores y el pueblo "como el pez en el agua", para usar la frase de Mao, se percibe especialmente en la gigantesca área del delta formado por los ríos Mekong y Bassac. En dicho territorio, de una extensión de 9 millones de acres de selva, de pantanos, ríos y mangles viven 5.5 millones de personas (un tercio de la población total de Vietnam del Sur) y produce la mitad de la cosecha de arroz y otros alimentos para todo el país. Su importancia política y estratégica es inmensa; el resultado de la lucha allí decidirá el resultado final de la guerra.

Luego de la muerte de Diem, las guerrillas limpiaron el Delta, el cual ha quedado bajo su completo control hasta hoy. (El general Harkins decía en octubre de 1963: "Puedo asegurar categóricamente que estamos ganando en el delta del Mekong." Fue destituido del mando al año siguiente.) Allí se encuentran importantes áreas de base del FLN y concentraciones de sus fuerzas de choque.

---

LA ACCION GUERRILLERA ES CONSTANTE: EL INVASOR NORTEAMERICANO NO TIENE

DESCANSO NI EN EL CAMPO NI EN LA PROPIA CIUDAD DE SAIGON

--Y LA GUERRA SE VUELVE UNA "ENTRE UN ELEFANTE Y UN TIGRE" ...

COMO ANTES CONTRA LOS FRANCESES EN DIEN BIEN PHU